

LG Electronics Inc.

MMBB0315401 (1.0)



LG Electronics Inc.

KC550d | Guía del usuario



KC550d Guía del usuario

Algunos de los contenidos de este manual pueden tener variaciones con el teléfono dependiendo del software o del proveedor del servicio.

Bluetooth QD ID B013915

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Estimado Cliente:

¡Felicitaciones!

Usted ha adquirido un teléfono móvil marca **LG** y al mismo tiempo garantizado por **LG Electronics Inc.** Esperamos disfrute de este excelente producto.

Condiciones de la Garantía:

1. ¿Qué cubre y por cuánto tiempo?

LG Electronics Inc. garantiza al comprador original que el teléfono LG y sus accesorios, no presentan defectos en materiales de fabricación y bajo condiciones de uso normal no debiera presentar problemas.

El proceso de garantía comienza con la fecha de compra y continúa por un período de tiempo especificado a continuación:

A. El periodo de Garantía:

| | |
|------------------|---------|
| Teléfono | 1 año |
| Baterías | 6 meses |
| Otros accesorios | 6 meses |

B. La garantía es sólo válida para el comprador original y es intransferible.

C. El cuerpo exterior y otras partes cosméticas se encuentran libres de defectos en el momento de empaque, por este motivo, no está cubierto por la garantía.

D. El comprador debe proporcionar información que demuestre la fecha de compra y/o activación del equipo.

E. El comprador será responsable de llevar y retirar el equipo de servicio técnico u otro intermediario autorizado.

2. ¿Qué no cubre?

Esta Garantía está sujeta al correcto uso del producto por parte del comprador. La Garantía no cubre:

A. Defecto o daño resultado de un accidente, mal uso, abuso, descuido, sobrecarga inusual física, eléctrica o electromecánica, modificación de cualquier parte del producto, incluyendo antena o daño cosmético;

- B.** Equipos que tengan su número de serie borrado o ilegible
- C.** Todas las superficies plásticas y otras partes externas expuestas que estén ralladas o dañadas debido al uso normal;
- D.** Mal funcionamiento resultado del uso del producto en conjunto con accesorios, productos o auxiliares o equipos periféricos no fabricados por LG Electronics Inc. o autorizados por el mismo.
- E.** Defectos o daños causados por un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad, modificaciones, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas o intervenciones por servicios técnicos no autorizados por LG Electronics Inc.
- F.** Mal funcionamiento producido por condiciones ambientales fuera de los parámetros especificados por el fabricante para un normal funcionamiento del equipo. (Temperatura, humedad, etc.)
- G.** Esta Garantía cubre baterías, solamente si la capacidad de éstas falla bajo el 80% de la capacidad normal de salida de la batería. La Garantía no cubre cualquier batería cuando:
(I) la batería ha sido cargada con un cargador no especificado o no aprobado por LG Electronics Inc. (II) cualquiera de los sellos en la batería están rotos o muestran evidencia de alteración, o (III) la batería ha sido usada en otros equipos que no correspondan al teléfono LG especificado.

3. ¿Cuáles son las obligaciones de LG Electronics Inc.?

Durante el período de vigencia de garantía, LG Electronics Inc. reparará o reemplazará, sin cobros para el comprador, cualquier pieza o accesorio del teléfono. Para obtener servicio sobre esta Garantía, el comprador debe devolver el producto (Teléfono y/o accesorios) al Servicio Técnico Autorizado por LG adjuntando la boleta o factura de compra.

4. ¿Dónde llevo mi teléfono?

En caso de que su equipo esté defectuoso y se encuentre dentro de Garantía, por favor recurra a cualquier sucursal de su Operador de Servicio, junto con la factura de compra, que contenga los antecedentes del cliente y del equipamiento.



Parte del contenido de este manual puede no coincidir con el teléfono, en función del software del teléfono o del proveedor de servicios.



Guía del usuario de KC550d

Felicitaciones por la adquisición del teléfono móvil KC550d de LG. Este modelo cuenta con un diseño innovador y compacto compatible con la tecnología de comunicación móvil digital más avanzada.

| | |
|----------------------------|-----------|
| CONFIGURACIÓN | 01 |
| PANTALLA EN MODO DE ESPERA | 02 |
| INFORMACIÓN GENERAL | 03 |
| CREATIVIDAD | 04 |
| ORGANIZACIÓN | 05 |
| NAVEGADOR | 06 |
| CONFIGURACIONES | 07 |
| ACCESORIOS | 08 |

Contenido

| | | | |
|---|-----------|--|-----------|
| 01 CONFIGURACIÓN | | Ver los registros de llamadas..... | 18 |
| Características del KC550d..... | 8 | Usar el desvío de llamadas..... | 19 |
| Vista posterior del KC550d..... | 9 | Usar la restricción de llamadas..... | 19 |
| Instalación de la tarjeta SIM y de la batería..... | 10 | Cambiar los ajustes de llamada..... | 20 |
| Tarjeta de memoria externa | 13 | Contactos | 21 |
| Instalación de la tarjeta de memoria externa..... | 13 | Buscar un contacto..... | 21 |
| Extracción de la tarjeta de memoria externa..... | 13 | Agregar un contacto nuevo..... | 21 |
| Formatear la tarjeta de memoria externa. | 13 | Opciones de contacto..... | 21 |
| Mapa de menús | 14 | Agregar un contacto a un grupo..... | 22 |
| 02 PANTALLA EN MODO DE ESPERA | | Cambiar el nombre de un grupo..... | 22 |
| Pantalla en modo de espera..... | 15 | Agregar una imagen a un contacto..... | 23 |
| Teclas de acceso rápido..... | 15 | Copiar los contactos en la tarjeta SIM..... | 23 |
| El menú principal..... | 15 | Borrar todos los contactos..... | 23 |
| Barra de estado..... | 16 | Ver información..... | 23 |
| 03 INFORMACIÓN GENERAL | | Mensajes | 24 |
| Llamadas | 17 | Mensajes..... | 24 |
| Realizar una llamada..... | 17 | Enviar un mensaje..... | 24 |
| Realizar una llamada desde los contactos..... | 17 | Introducción de texto..... | 24 |
| Contestar y rechazar una llamada..... | 17 | Configuración de su correo electrónico... .. | 25 |
| Ajustar el volumen de la llamada..... | 18 | Enviar un mensaje de E-mail a través de una cuenta nueva..... | 27 |
| Marcación rápida..... | 18 | Carpetas de mensajes..... | 27 |
| | | Administrar mensajes..... | 28 |
| | | Usar plantillas..... | 29 |
| | | Cambiar los ajustes de SMS..... | 29 |
| | | Cambiar los ajustes de MMS..... | 30 |

| | | | |
|---|-----------|---|-----------|
| Cambiar los ajustes de Correo electrónico | 31 | Utilizar las opciones durante la reproducción de música | 40 |
| Cambiar otros ajustes | 31 | Crear una lista de reproducción | 40 |
| 04 CREATIVIDAD | | Reproducir una lista | 41 |
| Cámara..... | 32 | Editar una lista de reproducción..... | 41 |
| Tomar una foto rápida..... | 32 | Borrar una lista de reproducción..... | 41 |
| Después de tomar una foto | 32 | Radio FM | 43 |
| Conocer el visor..... | 33 | Usar la radio FM | 43 |
| Utilizar la configuración rápida..... | 33 | Buscar emisoras..... | 43 |
| Utilizar el flash..... | 34 | Restablecer los canales | 43 |
| Cambiar el tamaño de la imagen | 35 | Escuchar la radio..... | 44 |
| Ver las fotos guardadas..... | 35 | Grabador de voz..... | 45 |
| Establecer una foto como fondo de pantalla o foto de contacto | 35 | Uso del grabador de voz..... | 45 |
| Videocámara..... | 36 | Grabar notas de voz..... | 45 |
| Tomar un video rápido | 36 | Enviar una grabación de voz..... | 45 |
| Una vez grabado el video | 36 | Galería..... | 46 |
| Conocer el visor..... | 37 | Imágenes..... | 46 |
| Utilizar la configuración rápida..... | 37 | Menú de opciones de imágenes | 46 |
| Ver los videos guardados | 38 | Enviar una foto | 47 |
| Ajustar el volumen durante la visualización de un video..... | 38 | Organizar sus imágenes..... | 47 |
| Reproductor MP3..... | 39 | Borrar una imagen..... | 47 |
| Reproductor MP3 | 39 | Borrar varias imágenes | 47 |
| Transferir música al teléfono..... | 39 | Crear una presentación de diapositivas ... | 48 |
| Reproducir una canción | 39 | Sonidos..... | 48 |
| | | Utilizar un sonido | 48 |
| | | Videos | 49 |

Contenido

| | | | |
|---|-----------|---|-----------|
| Ver un video | 49 | Herramientas | 57 |
| Utilizar opciones con un video en pausa .. | 49 | Configurar una alarma | 57 |
| Enviar un videoclip | 49 | Usar la calculadora | 57 |
| Menú de opciones de video | 49 | Usar el cronómetro | 57 |
| Documentos | 50 | Conversión de unidades | 58 |
| Ver un documento | 50 | Agregar una ciudad al reloj mundial | 58 |
| Otros | 50 | Menú SIM | 58 |
| Memoria externa | 51 | | |
| Utilizar el teléfono como dispositivo de almacenamiento masivo | 51 | 06 NAVEGADOR | |
| Transferir un archivo al teléfono | 52 | Navegador | 59 |
| Enviar y recibir archivos mediante Bluetooth | 52 | Acceder a la Web | 59 |
| Juegos y Aplicaciones | 54 | Agregar y acceder a favoritos | 59 |
| Juegos y aplicaciones | 54 | Guardar una página | 60 |
| Cómo jugar un juego | 54 | Acceder a una página guardada | 60 |
| Ver aplicaciones | 54 | Ver el historial del navegador | 60 |
| Cambiar el perfil de red | 54 | Cambiar los ajustes del navegador | 60 |
| M-Toy | 54 | | |
| 05 Organización | | 07 CONFIGURACIONES | |
| Organizador | 55 | Configuraciones | 61 |
| Agregar un evento al calendario | 55 | Cambiar los perfiles | 61 |
| Editar un evento del calendario | 55 | Personalizar sus perfiles | 61 |
| Compartir un evento del calendario | 56 | Cambiar fecha y hora | 61 |
| Agregar una nota | 56 | Cambiar el idioma | 61 |
| | | Cambiar los ajustes de pantalla | 62 |
| | | Cambiar los ajustes de seguridad | 62 |
| | | Utilizar el modo avión | 63 |
| | | Reiniciar el teléfono | 63 |

| | |
|---|-----------|
| Ver el estado de la memoria..... | 63 |
| Cambiar los ajustes de Bluetooth..... | 63 |
| Cambiar los ajustes de conectividad | 64 |
| Vincular el teléfono con otro dispositivo | |
| Bluetooth | 64 |
| Utilizar auriculares Bluetooth | 65 |
| 08 ACCESORIOS | |
| Accesorios..... | 66 |
| | |
| Por su seguridad..... | 67 |
| Indicaciones de seguridad | 75 |
| Glosario | 97 |

Características del KC550d

Pantalla principal

**Tecla Eliminar/
Volver** 

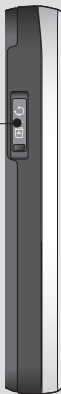
Cada vez que se pulsa, se borra un caracter. También se utiliza para volver a la pantalla anterior.

**Tecla Send/
Enviar** 

Marca un número de teléfono y responde las llamadas entrantes.



Puerto para cargador y manos libres



Ranura para la tarjeta de memoria externa



Teclas laterales

Botón de cámara

Tecla End/Finalizar/Apagar 

Finaliza o rechaza una llamada. Enciende o apaga el teléfono. Vuelve a la pantalla de inicio cuando se usa el menú.

Vista posterior del KC550d



01

02

03

04

05

06

07

08

Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

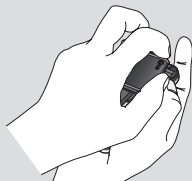
1 Extraiga la tapa de la batería

Pulse la pestaña de liberación de la tapa de la batería. Posteriormente retire la tapa.



2 Extraiga la batería

Levante el borde inferior de la batería y extráigala cuidadosamente del compartimiento correspondiente.

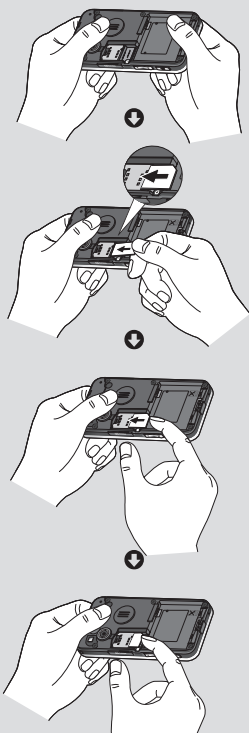


⚠ ADVERTENCIA: no extraiga la batería con el teléfono encendido, ya que podría dañarlo.

3 Instale la tarjeta SIM

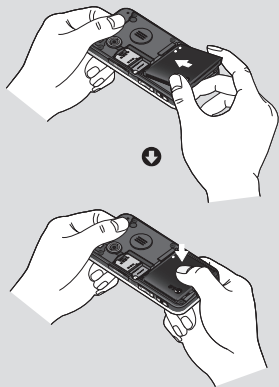
Deslice la tarjeta SIM hacia el interior del soporte para tarjetas SIM. Asegúrese de que el área de contactos dorados de la tarjeta esté orientada hacia abajo. Para extraer la tarjeta SIM, tire de ella suavemente en la dirección opuesta.

⚠ ADVERTENCIA: no inserte la tarjeta SIM cuando el teléfono esté encendido; puede dañar el teléfono y la tarjeta SIM.



4 Inserte la batería

Inserte primero la parte superior de la batería en el borde superior del compartimiento de la batería. Compruebe que los contactos de la batería estén alineados con los terminales del teléfono. Presione la parte inferior de la batería hasta que encaje en su sitio.



01

02

03

04

05

06

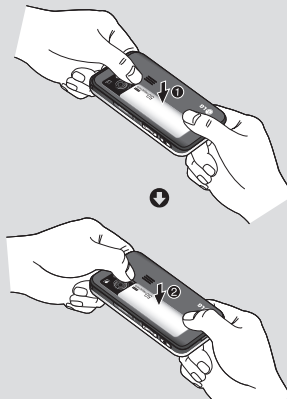
07

08

Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

5 Vuelva a colocar la tapa de la batería

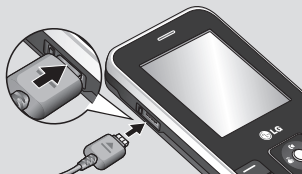
Asegúrese de que los bordes de la tapa de la batería coincidan con los del teléfono y posteriormente coloque la tapa comenzando con la parte superior y posteriormente con la parte inferior.



6 Cargar el teléfono

Abra la cubierta del puerto para el cargador lateral del KC550d. Inserte el cargador y enchúfelo a una toma de alimentación eléctrica. El teléfono deberá cargarse hasta que aparezca en la pantalla un mensaje que informe de que se ha completado dicho proceso.

⚠ ADVERTENCIA: no cargue el teléfono sobre superficies acolchadas. El teléfono se debe cargar en una zona con ventilación adecuada.



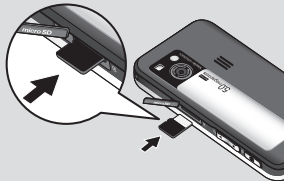
Tarjeta de memoria externa

Instalación de la tarjeta de memoria externa

Puede ampliar la capacidad de memoria disponible del teléfono con una tarjeta de memoria externa.

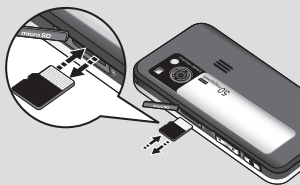
¡SUGERENCIA! La tarjeta de memoria externa es un accesorio opcional.

Abra la tapa que protege la ranura de la tarjeta de memoria externa. Deslice la tarjeta de memoria en la ranura hasta que encaje en su sitio con un clic. Asegúrese de que el área de contactos dorados mira hacia abajo.



Extracción de la tarjeta de memoria externa

Abra la tapa y extraiga con cuidado la tarjeta de memoria presionándola suavemente como se muestra en la siguiente imagen:



Formatear la tarjeta de memoria externa

Si su tarjeta de memoria no está formateada, deberá hacerlo antes de empezar a utilizarla.

- 1 En la pantalla de espera, pulse **Menú** y seleccione **Configuraciones**.
- 2 Seleccione **Estado de memoria** y, a continuación, **Memoria externa**.
- 3 Pulse **Formatear** e introduzca la contraseña; la opción predeterminada es 0000. La tarjeta se formateará y estará lista para su uso.
- 4 Para ver las nuevas carpetas formateadas pulse **Menú** y seleccione **Mis cosas**, posteriormente seleccione **Memoria Externa**.

⚠ ADVERTENCIA: cuando se formatea la tarjeta de memoria, se borra todo el contenido. Si no desea perder todos los datos de la tarjeta de memoria, haga antes una copia de seguridad de los datos.

01

02

03

04

05

06

07

08

Mapa de menús



Juegos y Aplicaciones

- 1 M-Toy
- 2 Juegos
- 3 Aplicaciones
- 4 Perfiles de red



Llamadas

- 1 Todas
- 2 Perdidas
- 3 Realizadas
- 4 Recibidas
- 5 Duración de llamadas
- 6 Costos de llamadas
- 7 Información de datos



Organizador

- 1 Calendario
- 2 Nota



Multimedia

- 1 Reproductor MP3
- 2 Cámara
- 3 Videocámara
- 4 Radio FM
- 5 Grabador de voz
- 6 Estudio Mueve



Mensajes

- 1 Nuevo mensaje
- 2 Buzón de entrada
- 3 Buzón de e-mail
- 4 Borradores
- 5 Buzón de salida
- 6 Enviados
- 7 Escuchar buzón de voz
- 8 Mensajes de información
- 9 Plantillas
- 0 Configuraciones



Mis cosas

- 1 Imágenes
- 2 Sonidos
- 3 Vídeos
- 4 Documentos
- 5 Otros
- 6 Memoria externa



Perfiles

- 1 General
- 2 Silencio
- 3 Sólo vibración
- 4 Exterior
- 5 Auriculares



Contactos

- 1 Buscar
- 2 Nuevo contacto
- 3 Marcación rápida
- 4 Grupos
- 5 Copiar todo
- 6 Borrar todo
- 7 Configuraciones
- 8 Información



Herramientas

- 1 Servicios SIM
- 2 Alarma
- 3 Calculadora
- 4 Cronómetro
- 5 Conversor de unidades
- 6 Reloj mundial



Navegador

- 1 Página inicio
- 2 Favoritos
- 3 Ingresar dirección
- 4 Historial
- 5 Páginas guardadas
- 6 Configuraciones
- 7 Información



Conectividad

- 1 Bluetooth
- 2 Red
- 3 Conexión USB
- 4 Salida de TV



Configuraciones

- 1 Fecha y hora
- 2 Idiomas
- 3 Pantalla
- 4 Llamada
- 5 Seguridad
- 6 Modo avión
- 7 Ahorro de energía
- 8 Restaurar
- 9 Estado de memoria

Pantalla en modo de espera

Teclas de acceso rápido

Gracias a las teclas de acceso rápido, podrá acceder a las funciones más habituales de manera sencilla y con una sola pulsación.

El menú principal

El menú principal incluye doce opciones de menú. Para abrir el menú principal:

- 1 Seleccione **Menú**
- 2 Aparecerá el menú principal en la pantalla.
- 3 Cuando la opción que necesita aparece rodeada por un cuadrado, pulse la tecla central de las teclas de navegación para abrirla.

Aviso para el cliente

Para mejorar la sensibilidad de la antena, LG recomienda sostener el teléfono tal y como se muestra en la imagen siguiente.



No cubra el área de la antena con la mano durante una llamada o mientras esté utilizando una conexión Bluetooth. Puede provocar interferencias y disminuir la calidad del sonido.

01

02

03

04

05

06

07

08

Pantalla en modo de espera

Barra de estado

La barra de estado indica, mediante iconos, aspectos como la intensidad de la señal, los mensajes nuevos y la vida de la batería, al tiempo que indica si el Bluetooth está activado.




A continuación se muestra una tabla en la que se explica el significado de los iconos que se pueden ver en la barra de estado.

| Icono | Descripción |
|-------|---|
| | Intensidad de señal de la red (variará el número de barras) |
| | No hay señal de red |
| | GPRS disponible |
| | EDGE disponible |
| | Modo de vuelo activado |
| | Desvío de llamadas activado |
| | Servicio de roaming |
| | Bluetooth® activado |
| | Servicio WAP conectado |
| | Hay una alarma establecida |
| | Calendario |

| Icono | Descripción |
|-------|------------------------------|
| | Nuevo mensaje |
| | Nuevo mensaje de voz |
| | Perfil General en uso |
| | Perfil Silencio en uso |
| | Perfil sólo vibración en uso |
| | Perfil Exterior en uso |
| | Perfil Auriculares en uso |
| | Vida de la batería restante |
| | Batería agotada |


Llamadas

Realizar una llamada

- 1 Introduzca el número mediante el teclado.
Para eliminar un dígito, pulse la tecla .
- 2 Pulse  para iniciar la llamada.
- 3 Para finalizar la llamada, pulse .

¡SUGERENCIA! Para introducir + al realizar una llamada internacional, mantenga pulsada la tecla **0**.

Realizar una llamada desde los contactos

- 1 Seleccione **Contactos** en el menú principal.
- 2 Seleccione Buscar y con el teclado, introduzca la primera letra del contacto al que desea llamar. Por ejemplo, para Oficina, pulse **6** tres veces.
- 3 Pulse  para iniciar la llamada.

Contestar y rechazar una llamada

Cuando suene el teléfono, pulse **Aceptar** o presione  para responder a la llamada.

Cuando suene el teléfono puede seleccionar **Silencio** para silenciar la llamada. Esto resulta muy práctico si, por ejemplo, ha olvidado cambiar el perfil a **Silencio** en una reunión.

Pulse  o seleccione **Rechazar** para rechazar la llamada entrante.

¡SUGERENCIA! Puede cambiar los ajustes de su teléfono para responder a las llamadas de formas distintas. Pulse **Menú** y seleccione **Configuraciones, Llamadas**. Seleccione **Modo de respuesta** y elija entre **Abrir Slide**, **Cualquier tecla** o **Sólo tecla Enviar**.

01

02

03

04

05

06

07

08

Llamadas

Ajustar el volumen de la llamada

Para ajustar el volumen durante una llamada, pulse las teclas laterales de volumen del lado derecho del teléfono.

Marcación rápida

Puede asignar un número de marcación rápida a un contacto al que llame con frecuencia.

- 1 Ingrese a **Contactos** en el menú principal y, a continuación, seleccione **Marcación rápida**.
- 2 El buzón de voz está establecido en la opción de marcación rápida 1 y no puede modificarse. Seleccione cualquier otro número mediante el teclado y seleccionando **Asignar**.
- 3 La agenda de contactos se abrirá. Seleccione el contacto que desee asignar al número mediante las teclas de navegación arriba / abajo y pulse **Aceptar**.

Para llamar a un número de marcación rápida, mantenga pulsado el número asignado hasta que el contacto aparezca en pantalla. No será necesario pulsar

, ya que la llamada se iniciará de forma automática.

Ver los registros de llamadas

Pulse **Menú** y seleccione **Llamadas**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

Todas: permite ver la lista completa de todas las llamadas realizadas, recibidas y perdidas.

Perdidas: permite acceder a la lista de todas las llamadas perdidas.

Realizadas: permite ver la lista de todos los números a los que ha llamado.

Recibidas: permite ver la lista de todos los números que le han llamado.

Duración de llamadas: permite ver los detalles de la duración de las llamadas realizadas y recibidas.

Información de datos: permite ver la cantidad de datos enviados y recibidos en kilobytes.

¡SUGERENCIA! Desde cualquier registro de llamadas, seleccione **Opciones** y elija **Borrar** para eliminar los elementos seleccionados o todos los elementos registrados.

¡SUGERENCIA! Mediante las teclas de navegación, resalte cualquier llamada recibida para ver la fecha y la hora de la misma. Para ver la duración seleccione **Ver**.

Usar el desvío de llamadas

- 1 Seleccione **Menú** y elija **Configuraciones, Llamadas**.
- 2 Escoja **Desvío de Llamadas**.
- 3 Elija si desea desviar todas las llamadas de voz,, solo cuando la línea esté ocupada, cuando no haya respuesta, cuando no se encuentre accesible, todas las llamadas de datos o bien todas las llamadas de fax.
- 4 Seleccione **Aceptar** y seleccione si desea desviar al buzón de voz, a otro número o a su número favorito.
- 5 Introduzca su número de desvío o seleccione **Buscar** para buscar el número de desvío en los **Contactos**.

Nota: el desvío de llamadas implica cargos. Póngase en contacto con su proveedor de red para obtener información detallada.

¡SUGERENCIA! Para desactivar todos los desvíos de llamada, seleccione **Cancelar todo** en el menú **Desvío de Llamadas**.

Usar la restricción de llamadas

- 1 Seleccione **Menú, Configuraciones** y a continuación, **Llamadas**.
- 2 Seleccione **Restricción de Llamadas**.
- 3 Seleccione cualquiera de las siete opciones (o todas):
 - Todas las realizadas**
 - Realizadas Internacionales**
 - Realizadas internacionales excepto nacionales**
 - Todas recibidas**
 - Entrantes en extranjero**
 - Cancelar todos restricciones**
 - Cambiar contraseña**
- 4 Seleccione **Aceptar** e introduzca la contraseña de restricción de llamadas. Consulte cualquier aspecto de este servicio con su operador de red.

¡SUGERENCIA! Seleccione **Número de marcación fija** en el menú **Llamada** para activar y compilar una lista de los números a los que se puede llamar desde su teléfono. Necesitará el código PIN2 que el operador le ha suministrado. Una vez activada esta opción, desde su teléfono sólo se podrá llamar a los números incluidos en la lista de marcación fija.

01

02

03

04

05

06

07

08

Llamadas

Cambiar los ajustes de llamada

- 1 Seleccione **Menú, Configuraciones** y a continuación **Llamadas**.
- 2 En este apartado podrá modificar los ajustes relativos a los siguientes elementos:

Desvío de llamadas: permite elegir si desea desviar las llamadas.

Restricción de llamadas: permite seleccionar las llamadas que desea restringir.

Número de marcación fija: permite elegir una lista de números a los que puede llamar desde su teléfono.

Modo de respuesta: permite elegir si desea responder al teléfono por medio de la tecla Send, cualquier tecla o al abrir el slide.

Enviar mi número: permite elegir si desea mostrar su número cuando llame a alguien.

Llamada en espera: permite activar o desactivar la función para recibir llamadas en espera.

Aviso de minuto: permite seleccionar **Activado** para escuchar un tono cada minuto durante una llamada.

Remarcación automática: seleccione **Encendido** o **Apagado**.

Enviar DTMF: permite seleccionar **Encendido** o **Apagado**.

Contactos

Buscar un contacto

- 1 Ingrese al menú principal, seleccione **Contactos** y, a continuación, **Buscar**.
- 2 Mediante el teclado, introduzca la primera letra del contacto al que desea llamar. Por ejemplo, para Oficina, pulse **6** tres veces.
- 3 Para desplazarse por los contactos y sus distintos números, utilice las teclas de navegación.

Agregar un contacto nuevo

- 1 Pulse Menú y seleccione **Contactos** y, a continuación, **Nuevo contacto**.
- 2 Elija si desea almacenar su nuevo contacto en el **Teléfono** o en la tarjeta **SIM**.
- 3 Introduzca toda la información disponible en los campos proporcionados y seleccione **Guardar**.

Otra opción es utilizar un método ligeramente más rápido...

- 1 Introduzca el número que desea almacenar en la pantalla de espera y seleccione **Opciones**.
- 2 Escoja **Guardar** o **Agregar a contacto existente**.
- 3 Introduzca la información pertinente, como se indica más arriba, y seleccione **Guardar**.

Nota: al guardar una dirección de correo electrónico de un contacto, pulse *** 3** para introducir un símbolo y desplácese con las teclas de navegación hasta encontrar @.

Opciones de contacto

Se pueden realizar muchas cosas al visualizar un contacto. A continuación se describen las formas de acceso y utilización del menú Opciones:

- 1 Abra el contacto que desee usar. Consulte la sección **Buscar un contacto** más arriba.
- 2 Seleccione **Opciones** para abrir la lista de opciones.

Desde aquí podrá utilizar estas opciones::

Editar: permite modificar cualquier dato del contacto.

Nuevo mensaje: permite enviar un mensaje al contacto. Si el contacto tiene una dirección de correo electrónico, seleccione si desea enviar un **SMS**, **MMS** o un **E-mail**.

Enviar vía: permite enviar a otra persona los detalles del contacto. Elija entre enviarlo como **SMS**, **MMS**, mediante **Bluetooth** o como **E-mail**.

01

02

03

04

05

06

07

08

Contactos

Borrar: permite eliminar el contacto. Pulse **Sí** si está seguro.

Nuevo contacto: permite agregar un nuevo contacto.

Borrar varios: permite marcar varios contactos para eliminarlos.

Copiar a teléfono o a SIM: permite elegir entre mover o copiar un contacto en la tarjeta SIM o en el teléfono (según sea la ubicación original del contacto guardado).

Agregar un contacto a un grupo

Puede guardar sus contactos en grupos; por ejemplo, separar los compañeros de trabajo de sus familiares. Existen diversos grupos, incluidos **Familia, Amigos, Compañero, VIP, Grupo1** y **Grupo2**, que ya vienen establecidos en el teléfono.

- 1 Seleccione **Contactos** y elija **Grupos**.
- 2 Desplácese hasta el grupo al que desea agregar un nuevo contacto. Seleccione **Ver** y, a continuación, **Agregar**.
- 3 Se abrirá la agenda de contactos. Desplácese hasta los contactos que desee añadir al grupo, pulse y seleccione **Listo**.
- 4 Pulse **Sí** si está seguro.

¡SUGERENCIA! Puede asignar un tono de llamada o un icono a un grupo. Seleccione el grupo al que desea asignar el tono de llamada o el icono, seleccione **Opciones** y elija el elemento que desee.

Cambiar el nombre de un grupo

Puede cambiar el nombre de los grupos a su gusto.

- 1 Seleccione **Contactos** y elija **Grupos**.
- 2 Seleccione el grupo cuyo nombre desea cambiar.
- 3 Elija **Opciones**, seleccione **Renombrar** e introduzca el nuevo nombre de grupo.
- 4 Seleccione **Guardar**.

Nota: sólo puede asignar un contacto a un grupo o añadir una imagen a un contacto si está guardado en la memoria del teléfono (no en la tarjeta SIM).

Agregar una imagen a un contacto

Puede incluir imágenes para cambiar el aspecto de los contactos de la agenda.

- 1 Seleccione **Contactos** y elija **Configuraciones**.
- 2 Seleccione **Opciones de visualización** y elija **Con imagen**.
- 3 Vuelva a la agenda y seleccione el contacto al que desea añadir una imagen.
- 4 Pulse **Editar**.
- 5 Desplácese hacia abajo hasta la sección **Imagen** y Pulse **Opciones** y seleccione **Nueva imagen** o **Imágenes**. Si selecciona **Imágenes**, puede elegir una imagen grabada en la memoria del teléfono. Si selecciona **Nueva imagen**, se abrirá el visor de la cámara para poder tomar una fotografía de su contacto.
- 6 Seleccione **Fijar**.

Copiar los contactos en la tarjeta SIM

También puede copiar sus contactos de la tarjeta SIM al teléfono o del teléfono a la tarjeta SIM.

- 1 Seleccione **Contactos** y elija **Copiar todo**.
- 2 Seleccione copiar los contactos **de SIM a teléfono** o **de Teléfono a SIM**.
- 3 Seleccione si desea **Mantener original** o **Borrar original**.
- 4 Pulse **Aceptar** si está seguro.

Borrar todos los contactos

- 1 Seleccione **Contactos** y elija **Borrar todo**.
- 2 Seleccione si desea eliminar los contactos de la tarjeta **SIM** o del **Teléfono**.
- 3 Seleccione **Aceptar** si está seguro.
- 4 Introduzca la contraseña, que de forma predeterminada es 0000, y seleccione **Aceptar**.

Ver información

Seleccione **Contactos** y elija **Información**. Desde aquí puede ver sus **Números de servicios**, su **Número propio** y su **Tarjeta de visita**.

¡SUGERENCIA! Si todavía no ha creado una Tarjeta de visita le dará la opción de hacerlo. Seleccione **Nuevo** e introduzca sus datos como lo haría para un contacto. Seleccione **Guardar**.

01

02

03

04

05

06

07

08

Mensajes

Mensajes

El teléfono KC550d incluye funciones relacionadas con SMS (Servicio de mensajes cortos), MMS (Servicio de mensajes multimedia) y correo electrónico, además de mensajes del servicio de red. Sólo tiene que pulsar **Menú** y seleccionar **Mensajes**.

Enviar un mensaje

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Mensajes**, **Nuevo mensaje**.
- 2 Seleccione **SMS** para enviar un SMS o **MMS** para enviar un MMS. (Si desea enviar un e-mail, consulte las páginas 25, 26 y 27;
- 3 Se abrirá un editor de mensaje nuevo.
- 4 Introduzca el mensaje con el modo predictivo T9 o con el modo manual Abc. Consulte **Introducción de texto**, en la página 24, para ver cómo cambiar el modo de insertar texto.
- 5 Seleccione **Opciones** y elija **Insertar** para añadir una **imagen**, un **sonido**, un **video**, un **símbolo**, una **plantilla de SMS**, un **emoticono**, un **nombre y número**, una **nueva diapositiva**, más (Contacto, Tarjeta de visita, Calendario).

- 6 Pulse la tecla central **Env a**.
- 7 Introduzca el número de teléfono o pulse **Opciones** y seleccione **Contactos** o **Lista reciente** para abrir su lista de contactos. Se pueden añadir varios contactos.
- 8 Seleccione **Enviar**.

Introducción de texto

Puede introducir caracteres alfanuméricos utilizando el teclado del teléfono. Por ejemplo, para guardar nombres en Contactos, escribir un mensaje o planificar eventos en el calendario es necesario introducir texto. Los siguientes métodos de entrada de texto se encuentran disponibles en el teléfono: modo predictivo T9, modo manual ABC y modo 123.

Nota: algunos campos sólo permiten un modo de entrada de texto (por ejemplo, un número de teléfono en los campos de la agenda).

Para activar el modo T9 en el campo de entrada de texto, pulse **Opciones** y seleccione **Configurar T9** y **Encendido**. Con el modo T9 activado, puede cambiar entre los modos de entrada de texto pulsando **# ***. Aparecerá el indicador de modo de entrada de texto en la esquina superior derecha de la pantalla.

Complete cada palabra con un espacio pulsando la tecla **0**.

Para eliminar un carácter, pulse la tecla **C**.

Modo predictivo T9

El modo predictivo T9 utiliza un diccionario integrado que reconoce las palabras escritas por el usuario en función de las secuencias de teclas introducida. Sólo es necesario pulsar la tecla de número asociada a la letra que desee introducir y el diccionario identificará la palabra una vez introducidas todas las letras. Por ejemplo, pulse **8, 3, 5, 3, 3, 6, 6, 6**, para escribir “teléfono”.

Si la palabra que desea no aparece, utilice las teclas de navegación hacia arriba o hacia abajo para recorrer por otras opciones, si aún con esto no aparece la palabra que desea seleccione **Opciones** y elija **Nueva palabra T9**; a continuación, puede introducir la palabra con el modo Abc manual. La palabra se añadirá al diccionario.

Nota: puede cambiar el idioma T9 distinto mediante la tecla **Opciones** e **Idioma de escrita**.

Modo Abc manual

En el modo Abc manual, es necesario que pulse la tecla repetidamente para introducir una letra. Por ejemplo, para escribir “hielo”, pulse **4** dos veces, **4** tres veces, **3** dos veces, **5** tres veces y **6** tres veces.

Modo 123

Introduzca números utilizando una pulsación por número. También puede añadir números mientras continúa en el modo de escritura manteniendo pulsada la tecla correspondiente.

Configuración de su correo electrónico

Puede mantenerse en contacto mientras viaja utilizando el correo electrónico de su teléfono KC550d. Es rápido y simple establecer una cuenta de correo electrónico POP3 o IMAP4.

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Mensajes, Configuraciones de mensajes**.
- 2 Seleccione **E-mail** y, a continuación, **Cuenta de e-mail**.
- 3 Seleccione **Nuevo**.

01

02

03

04

05

06

07

08

Mensajes

4 Introduzca los datos necesarios para la cuenta nueva:

Nombre de cuenta: introduzca un nombre para la cuenta.

Dirección de e-mail: introduzca la dirección de correo electrónico de la cuenta.

Mi nombre: escriba su nombre.

Servidor de entrada de e-mail: introduzca la información de la cuenta.

Nombre de Usuario: introduzca el nombre de usuario de la cuenta.

Contraseña: introduzca la contraseña de la cuenta.

Servidor de e-mail saliente: introduzca los datos de la cuenta.

Autenticación de correo saliente: seleccione activado o desactivado.

ID del servidor de salida: introduzca los datos de la cuenta.

Contraseña del servidor de salida: introduzca la información de la cuenta.

Para escribir la siguiente información, seleccione **Opciones** y elija

Configuraciones avanzadas.

Tipo de protocolo: introduzca el tipo de buzón, POP3 o IMAP4.

Tamaño máximo de recepción:

seleccione el límite de tamaño de los correos electrónicos, el máximo es 300 kb

Guardar en el servidor: seleccione si desea guardar los correos electrónicos en el servidor. En el caso de las cuentas IMAP4, las copias siempre se guardan.

Login seguro APOP: elija si desea guardar los correos electrónicos en el servidor del teléfono (sólo para IMAP4).

Insertar firma: elija si desea insertar automáticamente una firma en los correos electrónicos.

Dirección de respuesta de e-mail: introduzca la dirección de correo electrónico de respuesta.

Número del puerto de entrada: normalmente, está establecido en 110 para las cuentas POP3 y en 143 para las cuentas IMAP4.

Número del puerto de salida: normalmente está establecido en 25.

Recibimiento automático: seleccione esta opción para recuperar automáticamente los mensajes de correo electrónico.

Recuperar descarga: seleccione **Sólo encabezados**, (sólo para IMAP4) o **Todos**.

Ahora que la cuenta está definida, aparecerá en la lista de cuentas de la carpeta de Correo electrónico.

Enviar un mensaje de E-mail a través de una cuenta nueva

Para enviar o recibir mensajes de correo electrónico debe configurar una cuenta a tal fin (consulte las páginas 25-26).

- 1 Seleccione **Menú** y elija **Mensajes, Nuevo mensaje**.
- 2 Seleccione **E-mail**; se abrirá un nuevo correo electrónico.
- 3 Escriba un asunto y pulse Aceptar.
- 4 Introduzca el mensaje con el modo predictivo T9 o con el modo manual ABC. Consulte **Introducción de texto**, en la página 24, para ver cómo cambiar el modo de insertar texto.
- 5 Seleccione **Opciones** y elija el tipo de archivo adjunto que desea insertar después de elegir la opción Insertar: **Símbolo, Plantilla de SMS o Nombre y número**.

6 Pulse **Env. a** e introduzca la dirección de los destinatarios o pulse **Opciones** y seleccione **Contactos** para abrir la lista de contactos.

7 Pulse **Enviar** para enviar el correo electrónico.

Carpetas de mensajes

Pulse **Menú** y seleccione **Mensajes**. La estructura de carpetas utilizada en el modelo KC550d es muy fácil de entender.

Buzon de entrada: todos los mensajes que reciba se colocan en esta carpeta. Desde aquí, podrá responder o reenviar sus mensajes. Consulte a continuación para obtener información detallada.

Buzón de e-mail: contiene todos los mensajes de correo electrónico. Seleccione la cuenta que desee emplear y elija **Recuperar**. El teléfono se conectará con su cuenta de correo electrónico y recuperará los mensajes nuevos.

Borradores: si no tiene tiempo para terminar de escribir un mensaje, puede guardar lo que lleva hecho hasta ese momento.

Buzón de salida: es una carpeta de almacenamiento temporal mientras los mensajes se envían.

Mensajes

Mensajes enviados: todos los mensajes que envíe se colocarán en esta carpeta.

Escuchar buzón de voz: puede acceder al buzón de voz (si su red ofrece este servicio). Cuando llega un mensaje de voz nuevo, aparece el símbolo correspondiente en la pantalla de inactividad.

Mensaje de información: todos los mensajes de información y actualizaciones que se reciben del operador.

Plantillas: una lista de mensajes útiles, ya escritos para poder realizar una respuesta rápida.

Administrar mensajes

Puede emplear la carpeta **Buzón de entrada** para administrar los mensajes.

- 1 Pulse **Menú**, seleccione **Mensajes** y elija **Buzón de entrada**.
- 2 Seleccione **Opciones** y elija entre las opciones siguientes:

Borrar: permite eliminar el mensaje seleccionado.

Responder: permite responder al mensaje seleccionado.

Reenviar: permite enviar el mensaje seleccionado a otra persona.

Devolver llamada: permite llamar a la persona que le envió el mensaje.

Información: permite ver los datos de un mensaje, por ejemplo, la hora en que se envió.

Copiar/Mover: puede copiar o mover el mensaje seleccionado a la tarjeta SIM o al teléfono.

Borrar varios: permite borrar los mensajes seleccionados.

Borrar todos los leídos: permite borrar todos los mensajes abiertos.

Borrar todo: tiene la opción de borrar mensajes de texto, mensajes multimedia o todos los mensajes.

Si aparece el mensaje **Sin espacio para mensaje SIM**, será necesario eliminar algunos mensajes de la bandeja de entrada.

Si aparece el mensaje **No hay espacio para mensajes**, puede eliminar mensajes o archivos guardados para liberar espacio.

Usar plantillas

Es posible crear plantillas para los mensajes de **Texto** y **Multimedia** que envíe con más frecuencia. El teléfono ya contiene algunas plantillas que podrá modificar según sus necesidades.

- 1 Pulse **Menú**, seleccione **Mensajes** y elija **Plantillas**.
- 2 Elija **Plantillas de SMS** o **Plantillas de MMS**. A continuación puede seleccionar **Opciones** y **Editar** para modificar las plantillas existentes, añadir una **Nueva plantilla** o **Borrar** plantillas.
- 3 Para enviar una plantilla, selecciónela, elija **Opciones** y seleccione **Enviar vía**.
- 4 Seleccione cómo desea enviar la plantilla: **SMS**, **MMS**, **E-mail** o **Mensaje Bluetooth**.
- 5 Seleccione un contacto y elija **Enviar**.

Cambiar los ajustes de SMS

Los ajustes de mensajes están predefinidos, de modo que desde el principio se pueden enviar mensajes.

Si desea cambiarlos, puede hacerlo mediante las opciones de **Configuraciones de mensajes**.

Pulse **Menú**, seleccione **Mensajes** y elija **Configuraciones de mensajes y SMS**. Puede realizar cambios en los siguientes elementos:

Tipo de mensaje: permite convertir el texto en voz, Localizador, fax, X.400, E-mail o ERMES.

Período de validez: permite elegir el tiempo que el mensaje permanecerá almacenado en el centro de mensajes.

Informe de entrega: reciba confirmación de que el mensaje se ha entregado.

Responder mediante el mismo centro de servicio: permite elegir que se le facture a usted la respuesta del destinatario a su mensaje.

Número de centro de mensajes: permite introducir la información del centro de mensajes.

Mensajes

Codificación de caracteres: permite elegir la codificación de los caracteres. Esto afecta al tamaño del mensaje y por lo tanto el costo de transmisión de datos.

Configuración de la portadora: permite seleccionar si desea enviar el mensaje a través de GSM o GPRS.

Cambiar los ajustes de MMS

Los ajustes de mensajes MMS están predefinidos, de modo que desde el principio se pueden enviar mensajes.

Si desea cambiar los ajustes, puede hacerlo mediante las opciones de **Configuraciones**.

Pulse **Menú**, seleccione **Mensajes** y elija **Configuraciones de mensajes y MMS**.

Puede realizar cambios en los siguientes elementos:

Asunto: Puede introducir el asunto del mensaje multimedia cuando este menú esté activado.

Duración de diapositiva: permite elegir el tiempo que las diapositivas permanecen en la pantalla.

Prioridad: podrá seleccionar el grado de prioridad del MMS.

Período de validez: permite elegir el tiempo que el mensaje permanecerá almacenado en el centro de mensajes.

Informe de entrega: permite elegir si se permite y/o solicita un informe de entrega.

Informe de lectura: seleccione si desea aceptar o enviar informes de lectura.

Descarga automática: elija si los mensajes multimedia se deben descargar de forma automática o manual según si se encuentra en la red local o en roaming.

Perfil de red: seleccione un perfil de red específico del operador para el envío de mensajes multimedia.

Tipos de mensajes permitidos: permite seleccionar el tipo de mensajes multimedia que se deben admitir.

Cambiar los ajustes de Correo electrónico

Puede adaptar los ajustes de correo electrónico según sus preferencias.

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Mensajes, Configuraciones de mensajes**.
- 2 Seleccione **E-mail** para modificar los siguientes ajustes:

Cuenta de e-mail: permite configurar una cuenta de correo electrónico.

Punto de acceso: permite configurar el punto de acceso del correo electrónico.

Intervalo de recuperación: permite seleccionar la frecuencia con la que el teléfono comprobará si hay nuevos mensajes de correo electrónico.

Firma: permite crear una firma de correo electrónico y activar dicha función.

Cambiar otros ajustes

Pulse **Menú**, seleccione **Mensajes**, elija **Configuraciones de mensajes** y, a continuación:

Número de Buzón voz: podrá almacenar el número de buzón de voz. Póngase en contacto con su operador de red para obtener más información acerca de los servicios que ofrece.

Mensaje de servicio: permite desactivar el mensaje de servicio, lo que significa que los mensajes dejarán de enviarse automáticamente al dispositivo a medida que se reciban. Sólo se enviarán cuando compruebe los mensajes nuevos.

Mensaje de información: permite modificar el estado de recepción, alertas e idioma de los mensajes de información.

Guardar mensaje de texto: permite elegir si los mensajes de texto se deben guardar en la memoria del teléfono o en la memoria externa.

01

02

03

04

05

06

07

08

Cámara

Tomar una foto rápida

- 1 Abra la tapa de la cámara. Aparecerá en la pantalla el visor de la cámara.
- 2 Con el teléfono en posición horizontal, apunte la lente hacia el objetivo de la fotografía.
- 3 Oprima la tecla de cámara suavemente. Aparecerá un cuadro de enfoque en el centro de la pantalla del visor. Coloque el teléfono de modo que pueda ver el tema de la foto en cuadro de enfoque. Cuando el cuadro de enfoque se vuelva verde, significará que la cámara ha enfocado el tema.
- 4 Pulse la tecla de función central o la tecla de cámara completamente para tomar la foto.

Nota: también es posible acceder al menú de la cámara desde la pantalla de inactividad. Seleccione **Menú**, **Multimedia**, desplácese hacia abajo y seleccione **Cámara** después de abrir el visor.

Después de tomar una foto

La foto capturada aparecerá en la pantalla. El nombre de la imagen se indica en la parte inferior de la pantalla y se muestran seis opciones en el lado derecho de la misma.

Borrar: elimine la foto recién capturada y seleccione **Sí** para confirmar. Volverá a aparecer el visor.



Nueva imagen: Tome otra foto inmediatamente. La foto realizada anteriormente se guardará.



Fijar como: seleccione esta opción para abrir un submenú que permite definir la imagen como **Fondo de pantalla** o **Foto contacto**.



Enviar vía: seleccione esta opción para enviar la foto a través de **MMS** o **E-mail**.




Álbum: seleccione esta opción para acceder a las demás fotos del álbum. La foto realizada anteriormente se guardará.

Aceptar: seleccione esta opción para tomar otra foto inmediatamente. La foto realizada anteriormente se guardará.

Conocer el visor

Nota: puede ajustar la escala del zoom mediante las teclas laterales del lado derecho del teléfono. Si desea obtener más información, consulte la sección **Cambiar el tamaño de la imagen** en la página 35.

¡SUGERENCIA! Al utilizar la cámara aumenta el consumo de energía. Si aparece el icono  que indica que el nivel de batería es bajo, vuelva a cargar la batería antes de utilizar la cámara.

Utilizar la configuración rápida

Seleccione **Opciones** para acceder a las opciones de configuración rápida. Éstos incluyen varias modalidades para tomar fotos.

Temporizador: permite configurar un plazo de tiempo que comienza después de pulsar el botón de captura. Elija entre 3 Segundos, 5 Segundos o 10 Segundos. Perfecto para las fotos de grupo en las que también quiere aparecer.

Modo de disparo: permite realizar hasta 9 disparos automáticos en rápida sucesión, perfecto para capturar imágenes de objetos en movimiento o de acontecimientos deportivos.

Balance de blancos: el balance de blancos garantiza que cualquier blanco que aparezca en sus fotos será real. Para que la cámara ajuste correctamente el balance de blancos, puede que necesite determinar las condiciones de luz. Elija entre **Auto**, **Luz del día**, **Incandescente**, **Nublado** o **Fluorescente**.

Efectos de color: seleccione entre las cuatro opciones de tonalidad ofrecidas: **Apagado**, **Sepia**, **Mono** o **Negativo**.

EV: Seleccione [tecla de navegación] para activar el modo Macro si va a tomar una foto en primer plano.

Resolución: consulte **Cambiar el tamaño de la imagen** en la página 35.

Calidad: puede elegir entre **Normal**, **Buena** y **Súper fina**. Cuanto mayor sea la calidad, más nítidas serán las fotos, pero también aumentará el tamaño de los archivos, lo que significa que podrá almacenar menos imágenes en la memoria.

Autoenfoco: permite activar o desactivar el Auto enfoque. La cámara puede ajustar el enfoque de forma automática para obtener una imagen clara y nítida con una única pulsación del botón de la cámara.

Cámara

Tono de disparo: permite seleccionar uno de los tres sonidos del obturador.


ISO: ajuste el valor ISO en Auto, ISO 800, ISO 400, ISO200, ISO 100 o ISO 80.

Guardar en: permite elegir si las fotos se deben guardar en la memoria del teléfono o en la memoria externa.

Restaurar configuraciones: seleccione **Sí** para volver a los ajustes de cámara originales del teléfono.

Utilizar el flash

El flash está **en modo automático** de forma predeterminada, pero existen otras opciones.

1 Seleccione  con la tecla de navegación.

2 Existen cuatro opciones de flash:

Apagado: no se utilizará nunca el flash. Esta opción resulta útil para ahorrar energía de la batería.

Auto: la cámara evaluará la iluminación necesaria para tomar una buena foto y utilizará el flash en caso necesario.

Siempre encendido: active el flash cuando tome fotos en un lugar con poca luz.

Al tomar: el flash permanecerá activado al preparar la imagen y volverá a iluminarse al tomar la foto con el fin de reducir el fenómeno de los ojos rojos.

3 Seleccione la opción de flash que desee utilizar.

4 Una vez realizada la selección, el menú de flash se cerrará automáticamente y la cámara estará lista para realizar la fotografía.

5 El icono de flash del visor cambiará en función del modo de flash seleccionado.

Nota: cuando salga de la función de cámara, el ajuste de flash volverá al modo **Automático**, que es el predeterminado.


Cambiar el tamaño de la imagen

Es posible cambiar el tamaño de la foto para ahorrar espacio en la memoria. Cuantos más píxeles, mayor será el tamaño del archivo, por lo que ocupará más espacio en la memoria. Si desea guardar más fotos, puede cambiar el número de píxeles para que el tamaño de los archivos sea menor.

- 1 Pulse **Opciones** y seleccione **Resolución**.
- 2 Seleccione un valor de píxeles entre las seis opciones numéricas disponibles (320 X 240, 640 X 480, 1 280 X 960, 1 600 X 1 200, 2 048 X 1 536 y 2 560 X 1 920).
- 3 Pulse **Aceptar** para confirmar los cambios.

Nota: la función de zoom varía según la resolución definida en la cámara.

Ver las fotos guardadas

- 1 Puede acceder a las fotos guardadas desde el modo de cámara y desde la pantalla de inactividad. En el visor, seleccione  con la tecla de navegación. En la pantalla de inactividad, seleccione **Menú** y elija **Mis cosas e Imágenes**.
- 2 En la pantalla aparecerá la galería.
- 3 Utilice las teclas de navegación para seleccionar la foto que desea y elija **Ver** para ampliarla.

Establecer una foto como fondo de pantalla o foto de contacto

Desde la galería de imágenes, seleccione una imagen mediante las teclas de navegación y elija **Opciones** y **Fijar como** para utilizar la imagen seleccionada como **Fondo de pantalla** o **Foto contacto** para uno de los contactos.

Nota: las fotos de contacto sólo pueden añadirse a los contactos almacenados en el teléfono, no a los de la tarjeta SIM.

Videocámara

Tomar un video rápido

- 1 Abra la tapa de la cámara en la parte posterior del teléfono.
- 2 Elija **Video** en la esquina superior derecha de la pantalla. Aparecerá en la pantalla el visor de la videocámara.
- 3 Apunte la lente de la cámara hacia el objeto del video.
- 4 Pulse la tecla de la cámara situada en la parte derecha del teléfono para iniciar la grabación.
- 5 Aparecerá **REC** en la parte inferior del visor y un contador mostrará la duración del video.
- 6 Para poner el video en pausa, seleccione **Pausa** y para reanudarlo, seleccione **Cont.**
- 7 Seleccione **Parar** para detener la grabación.

Nota: también puede acceder a la **videocámara** desde la pantalla de inactividad. Seleccione **Menú** y elija **Multimedia**, desplácese hacia abajo y seleccione **Videocámara** para abrir el visor.

Una vez grabado el video

El nombre del video aparece en la parte inferior de la pantalla y se muestran seis opciones en el lado derecho de la misma.

Borrar: elimine el video recién grabado y seleccione **Sí** para confirmar. Volverá a aparecer el visor.



Nuevo video: seleccione esta opción para grabar otro video inmediatamente. Se guardará el video realizado.



Reproducir: seleccione esta opción para reproducir el video recién grabado.



Enviar vía: seleccione esta opción para enviar el video como mensaje **MMS** o E-mail.



Álbum: seleccione esta opción para ver los videos del álbum. Se guardará el videoclip actual.

Aceptar: seleccione esta opción para grabar otro video inmediatamente. Se guardará el video realizado.

Conocer el visor

Nota: puede ajustar la escala del zoom mediante las teclas laterales del lado izquierdo del teléfono.

Utilizar la configuración rápida

Seleccione **Opciones** para acceder a las opciones de configuración rápida. Éstos incluyen varias opciones para grabar videos.

Modo: para grabar un video que desee enviar en un mensaje multimedia, seleccione **MMS**.

Efectos de color: seleccione entre las cuatro opciones de tonalidad ofrecidas: **Apagado** (normal o color), **Sepia**, **Mono** (blanco y negro) o **Negativo**.

Brillo: el contraste define la diferencia entre la luz y la oscuridad de una imagen. Una imagen con poco contraste parecerá borrosa, mientras que una con mucho contraste parecerá más nítida. Utilice las teclas de navegación para deslizar el indicador de contraste por la barra hacia - para obtener una imagen borrosa, con menor contraste, o bien, hacia + para obtener una imagen más nítida, con mayor contraste.

Resolución: si desea guardar más videos en el teléfono, puede cambiar el número de píxeles para que el tamaño de los archivos sea menor. Elija entre cuatro opciones para el video, 176 X 144, 320 X 240, 640 X 480, 720 X 480.

Calidad: Súper fina, Buena o Normal.

Guardar en: permite elegir si el archivo de video se guardará en la memoria del teléfono o en la memoria externa.

Flash: permite ajustar el flash en **Encendido** o **Apagado**. El flash se encuentra en modo **Apagado** de forma predeterminada para ahorrar batería. Cada vez que salga del modo de cámara, volverá al ajuste **Apagado** predeterminado.

Balance de blancos: el balance de blancos garantiza que cualquier blanco que aparezca en sus videos será real. Para que la cámara ajuste correctamente el balance de blancos, puede que necesite determinar las condiciones de luz. Elija entre **Auto**, **Luz del día**, **Incandescente**, **Nublado**, **Fluorescente** o **Modo noche**.

Álbum: acceda a todos sus videos guardados.

01

02

03

04

05

06

07

08

Videocámara

Restaurar configuraciones: seleccione **Sí** para volver a los ajustes de cámara originales del teléfono.

Ver los videos guardados

- 1 Puede acceder a los videos guardados desde el modo de cámara de video o desde la pantalla de inactividad. En el menú Opciones, seleccione **Álbum**. En la pantalla de inactividad, seleccione **Menú**, **Mis cosas** y, a continuación, seleccione **Videos**.
- 2 En la pantalla aparecerá la galería.
- 3 Utilice las teclas de navegación para seleccionar el video que desea visualizar y pulse la tecla de función central para verlo.

Ajustar el volumen durante la visualización de un video

Para ajustar el volumen de un video en reproducción utilice las teclas laterales del teléfono.

Reproductor MP3

Reproductor MP3

Su teléfono cuenta con un reproductor de MP3 integrado con el que podrá reproducir su música favorita.

Para acceder al reproductor de MP3 seleccione **Menú, Multimedia** y **Reproductor MP3**. Desde aquí puede acceder a los elementos siguientes:

Todas las canciones: contiene todas las canciones del teléfono.

Mi lista de reproducción: contiene todas las listas creadas por el usuario, así como **En reproducción, Canciones recientes** y **Canciones favoritas**.

Artistas: permite desplazarse por la colección de música por artista.

Álbum: permite desplazarse por la colección de música por álbum.

Géneros: permite desplazarse por la colección de música por género.

Configuraciones: permite modificar la configuración de música.

Transferir música al teléfono

La forma más fácil de transferir música al teléfono es con Bluetooth o con el cable USB. Para transferir un archivo con Bluetooth:

- 1 Asegúrese de que ambos dispositivos tienen Bluetooth activado y están cerca.
- 2 Seleccione el archivo de música en el otro dispositivo y envíelo por Bluetooth.
- 3 Una vez enviado el archivo, deberá aceptarlo en el teléfono seleccionando **Sí**.
- 4 El archivo debería aparecer en **Todas las canciones**.

Reproducir una canción

- 1 Pulse **Menú**, seleccione **Multimedia** y, a continuación, elija **Reproductor MP3**.
- 2 Seleccione **Todas las canciones** y elija la canción que desea reproducir. Selec. ►.
- 3 Seleccione **⏏** para poner en pausa la canción.
- 4 Seleccione **▶▶** para pasar a la canción siguiente.
- 5 Seleccione **◀◀** para volver a la canción anterior.

01

02

03

04


05

06

07

08

Reproductor de MP3

- 6 Seleccione  para detener la música y volver al menú del reproductor de MP3.

¡SUGERENCIA! Para cambiar el volumen mientras está escuchando música, utilice las teclas de volumen que se encuentran en la parte lateral del teléfono.

Utilizar las opciones durante la reproducción de música

Seleccione **Opciones** y elija uno de los siguientes parámetros:

Minimizar: permite ocultar la pantalla del reproductor para utilizar el teléfono con normalidad mientras se escucha música.

Ver lista de reproducción: permite acceder a la lista que está escuchando en ese momento.

Agregar a lista de reproducción: permite añadir una pista nueva a la lista de reproducción.

Fijar como: permite definir la pista actual como **Tono de timbre** o **Tono de mensaje**.

Información: da acceso a la información sobre el archivo MP3 que está escuchando.

Configuraciones: permite cambiar entre los parámetros Aleatorio, Repetir o Ecuador.

Crear una lista de reproducción

Puede crear sus propias listas de reproducción realizando una selección de canciones de la carpeta **Todas las canciones**.

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Multimedia**.
- 2 Seleccione **Reproductor MP3** y, a continuación, **Mi lista de reproducción**.
- 3 Pulse **Opciones**, seleccione **Nueva lista de reproducción**, introduzca el nombre de la lista de reproducción y pulse **Guardar**.
- 4 Aparecerá la carpeta **Nueva lista de reproducción**. Escoja todas las canciones que desea incluir en la lista de reproducción desplazándose hasta ellas y seleccionando .
- 5 Seleccione **Guardar** para almacenar la lista de reproducción.

Reproducir una lista

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Multimedia**.
- 2 Seleccione **Reproductor MP3** y, a continuación, **Mi lista de reproducción**.
- 3 Seleccione la lista de reproducción que desea escuchar y seleccione **Ver** y, a continuación, **▶**.

Editar una lista de reproducción

En ocasiones quizás desee añadir nuevas canciones o eliminar algunas de una lista de reproducción.

Si desea organizar las listas de reproducción, puede editarlas mediante el menú **Opciones**.

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Multimedia**.
- 2 Seleccione **Reproductor MP3** y, a continuación, **Mi lista de reproducción**.
- 3 Desplácese hasta la lista de reproducción que desea modificar, seleccione **Ver** y, a continuación, **Opciones**. Seleccione una de las siguientes opciones:

Agregar: permite añadir canciones a la lista de reproducción mediante esta opción.

Borrar: permite borrar una canción de la lista de reproducción. Seleccione **Sí** para confirmar la acción.

Mover abajo/arriba: Puede mover hacia abajo o hacia arriba el orden de las canciones de la lista.

Borrar varios: permite eliminar las canciones seleccionadas de la lista de reproducción.

Borrar todo: permite borrar todas las canciones de la lista de reproducción.

Información: permite ver la información de la lista de reproducción.

Borrar una lista de reproducción

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Multimedia**.
- 2 Seleccione **Reproductor MP3** y, a continuación, **Mi lista de reproducción**.
- 3 Desplácese a la lista de reproducción que desea eliminar y seleccione **Opciones**.
- 4 Seleccione **Borrar todo** y, a continuación, **Sí** para confirmar.

Reproductor de MP3

Nota:

Debido al sistema de Administración de derechos digitales (DRM), es posible que algunos elementos multimedia que descargue de Internet o reciba mediante MMS presenten un menú "comprar derecho" para obtener acceso a ellos. Puede adquirir la clave para comprar los derechos de acceso en el sitio Web propietario de los mismos.

La música está protegida por derechos de copia en los tratados internacionales y las leyes de copyright nacionales. Es posible que sea necesario obtener permiso o una licencia para reproducir o copiar música. En algunos países, las leyes nacionales prohíben la realización de copias de material protegido con copyright. Revise la legislación nacional del país correspondiente respecto del uso de tales materiales.

Radio FM

Usar la radio FM

El KC550d de LG tiene una función de radio FM para que pueda sintonizar sus emisoras favoritas y escucharlas mientras se desplaza.

Nota: para escuchar la radio, deberá insertar los auriculares. Inserte la clavija en la toma para auriculares (la misma toma en la que inserta el cargador).

Buscar emisoras

Puede sintonizar emisoras en el teléfono buscándolas manual o automáticamente. Se guardarán en números de canal específicos para no tener que volver a sintonizarlas. Puede guardar hasta 12 canales en el teléfono.

Para sintonizar las emisoras automáticamente:

- 1 Pulse **Menú**, seleccione **Multimedia** y, a continuación, **Radio FM**.
- 2 Seleccione **Opciones**, **Busca automática** y, a continuación, **Sí**.
- 3 Cada vez que se encuentre una emisora, el teléfono le preguntará si desea guardarla. Seleccione **Sí** si desea almacenar la emisora y **No** si no lo desea. Las emisoras almacenadas se asignarán de forma automática a un número de canal en el teléfono.

Para sintonizar las emisoras manualmente:

- 1 Pulse **Menú**, seleccione **Multimedia** y, a continuación, **Radio FM**.
- 2 Seleccione un número de canal para guardar la emisora y elija **Editar**.
- 3 Para introducir la emisora, búsquela mediante las teclas de navegación, o bien, introduzca la frecuencia mediante el teclado y seleccione **Guardar**.

Nota: también puede modificar las emisoras almacenadas en un número de canal.

¡SUGERENCIA! Para mejorar la recepción de la señal, extienda el cable de los auriculares, que funciona como una antena de radio.

Restablecer los canales

- 1 Pulse **Menú**, seleccione **Multimedia** y, a continuación, **Radio FM**.
- 2 Seleccione **Opciones** y, a continuación, **Restaurar emisoras**. Elija **Sí** para confirmar la operación. Todos los canales volverán a la frecuencia inicial de 88,5 MHz.

01

02

03

04

05

06

07

08

Radio FM

Escuchar la radio

- 1 Pulse **Menú**, seleccione **Multimedia** y, a continuación, **Radio FM**.
- 2 Seleccione el número de canal de la emisora que desea escuchar.



Nota: puede escuchar la radio por el altavoz integrado. Pulse **Opciones**, seleccione **Escuchar por** y elija **Altavoz**.

Grabador de voz

Uso del grabador de voz

Utilice el grabador de voz para grabar notas de voz u otros sonidos.

Grabar notas de voz

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Multimedia, Grabador de voz**.
- 2 Pulse  para comenzar la grabación.
- 3 Seleccione **Pausa** para poner en pausa la grabación.
- 4 Seleccione **Parar** para detener la grabación.
- 5 Selec.  para escuchar la grabación.

Nota: puede escuchar todas las grabaciones de voz que ha guardado a través del menú **Opciones, Álbum**.

Enviar una grabación de voz

- 1 Una vez terminada la grabación, seleccione **Opciones**.
- 2 Seleccione **Enviar vía** y seleccione **MMS, Bluetooth** o **E-mail**. Si selecciona **MMS** o **E-mail**, se agregará la grabación al mensaje y podrá escribirlo y enviarlo normalmente. Si selecciona **Bluetooth**, se le pedirá que active Bluetooth.

¡SUGERENCIA! Si su intención es enviar la grabación como mensaje, antes de iniciarla, seleccione **Opciones**, elija **Modo grabación** y, a continuación, **MMS**. De este modo, se asegurará de que la grabación quepa en un mensaje.

01

02

03

04

05

06

07

08

Mis cosas

Puede almacenar cualquier archivo multimedia en la memoria del teléfono para poder acceder fácilmente a todas las imágenes, sonidos, videos y juegos. También puede guardar los archivos en una tarjeta de memoria. La ventaja de utilizar una tarjeta de memoria es que puede liberar espacio en la memoria del teléfono.

Todos sus archivos multimedia se guardarán en **Mis cosas**. Seleccione **Menú** y, a continuación, **Mis cosas** para abrir una lista de todas las carpetas.

Imágenes

Imágenes contiene una carpeta de imágenes predeterminadas que incluyen los archivos Flash predeterminados cargados previamente en el teléfono, las imágenes descargadas por el usuario y las realizadas con la cámara del teléfono.

Menú de opciones de imágenes

Las opciones disponibles en **Imágenes** dependen del tipo de imagen que se seleccione. Todas las opciones estarán disponibles para las imágenes tomadas con la cámara del teléfono. Para las imágenes predeterminadas, sólo están disponibles las opciones **Ver**, **Fijar como fondo de pantalla**, **Información del archivo**, **LG KC550d** | Guía del usuario

Presentación de diapositivas, Ordenar por y **Vista en lista/miniatura**.

En la carpeta **Imágenes**, pulse **Opciones** para que aparezca la lista de opciones.

Borrar: permite eliminar la imagen seleccionada.

Fijar como: permite establecer la imagen seleccionada como **Fondo de pantalla** o como **Foto contacto**.

Enviar vía: permite enviar la imagen seleccionada a un amigo a través de **MMS**, **Bluetooth** o **E-mail**.

Nota: es posible que sea necesario cambiar el tamaño para poder enviar la imagen por MMS.

Editar imagen: sirve para editar la imagen.

Archivo: permite cambiar el nombre, realizar animaciones o ver la información (Nombre, Tamaño, Fecha, Resolución, Tipo y Copyright) de la imagen seleccionada. Si dispone de una tarjeta de memoria externa aparecerán dos opciones adicionales: **Mover a memoria externa** y **Copiar a memoria externa**.

Imprimir vía: permite imprimir un archivo de imagen a través de **Bluetooth** o **Pictbridge**.

Presentación de diapositivas: consulte **Crear una presentación de diapositivas** en la página 48.

Nueva carpeta: permite crear una nueva carpeta dentro de la carpeta **Imágenes** principal.

Marcar/Desmarcar: permite seleccionar más de una imagen para eliminar.

Borrar todo: permite borrar todas las fotos de la carpeta **Imágenes**.

Ordenar por: permite ordenar las imágenes por **Fecha, Tipo** o **Nombre**.

Vista en lista/miniatura: permite cambiar el modo de ver las fotos.

Enviar una foto

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Mis cosas**.
- 2 Seleccione **Imágenes**.
- 3 Seleccione una foto y elija **Opciones**.
- 4 Elija **Enviar vía** y seleccione **MMS, Bluetooth** o **E-mail**.
- 5 Si selecciona **MMS** o **E-mail**, se adjuntará la foto al mensaje y podrá escribirlo y enviarlo normalmente. Si selecciona **Bluetooth**, se le pedirá que active Bluetooth y el teléfono buscará un dispositivo al cual enviar la imagen.

Organizar sus imágenes

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Mis cosas**.
- 2 Seleccione **Imágenes**.
- 3 Seleccione **Opciones, Ordenar por**.
- 4 Seleccione entre **Fecha, Tipo** o **Nombre**.

Borrar una imagen

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Mis cosas**.
- 2 Seleccione **Imágenes**.
- 3 Seleccione una imagen y pulse **Opciones**.
- 4 Seleccione **Borrar**.

Borrar varias imágenes

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Mis cosas**.
- 2 Seleccione **Imágenes**.
- 3 Pulse **Opciones** y seleccione **Marcar/Desmarcar** y **Borrar**.
- 4 Aparecerá un cuadro junto a cada imagen. Seleccione cada imagen y pulse para marcarla. Para desmarcar una imagen, pulse de nuevo para que la marca desaparezca del cuadro. Otra opción es pulsar **Opciones** y elegir **Marcar todo** o **Desmarcar todo**.

01

02

03

04

05

06

07

08

Mis cosas

- 5 Una vez marcados todos los cuadros adecuados, seleccione **Listo** y confirme que desea eliminar todas las imágenes marcadas.

Crear una presentación de diapositivas

Si desea ver o explorar todas las imágenes del teléfono, puede crear una presentación de diapositivas para no tener que abrir y cerrar cada una de las imágenes.

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Mis cosas**.
- 2 Seleccione **Imágenes**.
- 3 Seleccione la foto por la que le gustaría empezar la presentación de diapositivas y pulse **Opciones**.
- 4 Seleccione **Presentación de diapositivas** y empezará.
- 5 Pulse **Pausa** para detener la presentación de diapositivas y **Salir** para terminar la presentación y volver a la carpeta **Imágenes**.

Si pulsa **Opciones** durante la presentación, aparecerán las siguientes opciones adicionales:


Ver: permite seleccionar entre **Imagen completa** y **Pantalla completa**. Seleccione **Panorámica** para cambiar la orientación de la imagen.

Repetir encendido/apagado: permite decidir si desea que la presentación de diapositivas se repita o no.

Sonidos

La carpeta **Sonidos** contiene los **Sonidos predeterminados**, las grabaciones de voz y los archivos de sonido que ha descargado. Desde aquí puede administrar, enviar o establecer sonidos como tonos de llamada.

Utilizar un sonido


- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Mis cosas**.
- 2 Desplácese y seleccione **Sonidos**.
- 3 Seleccione **Sonidos predeterminados** o seleccione de la lista de archivos de grabación de voz.
- 4 Seleccione un sonido y pulse  para escucharlo.

- 5 Pulse **Opciones**, seleccione **Fijar como** y a continuación **Tono de timbre, ID del tono** y **Tono de mensaje**.

Videos

En la carpeta **Videos** se muestra la lista de los videos descargados y los grabados con su teléfono.

Ver un video

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Mis cosas**.
- 2 Desplácese y seleccione **Videos**.
- 3 Seleccione un video y pulse .

Utilizar opciones con un video en pausa

Cuando seleccione el menú **Opciones**, el video que se está reproduciendo entrará en el modo de pausa y podrá elegir entre:

Borrar: permite borrar el video.

Enviar vía: permite enviar el video a un amigo a través de **MMS, Bluetooth** o **E-mail**.

Información: permite acceder a datos como nombre, tamaño, fecha, hora, tipo y copyright del archivo seleccionado.

Enviar un videoclip

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Mis cosas**.
- 2 Desplácese y seleccione **Videos**.
- 3 Seleccione el video que desee y pulse **Opciones**.
- 4 Seleccione **Enviar vía** y seleccione **MMS, Bluetooth** o **E-mail**.
- 5 Si selecciona **MMS** o **E-mail**, se adjuntará el videoclip al mensaje y podrá escribirlo y enviarlo normalmente. Si selecciona **Bluetooth**, se le pedirá que active Bluetooth y el teléfono buscará un dispositivo al que enviar el video.

Nota: es posible que sea necesario cambiar el tamaño del video para poder enviarlo por MMS. Es posible que algunos videos sean demasiado grandes para ser enviados por MMS.

Menú de opciones de video

En la carpeta **Videos**, pulse **Opciones** para que aparezca la siguiente lista de opciones.

Borrar: permite borrar el video seleccionado.

Enviar vía: permite enviar el video seleccionado a un amigo a través de **MMS, E-mail** o **Bluetooth**.

01

02

03

04

05

06

07

08

Mis cosas

Archivo: permite cambiar el nombre de un video o ver información sobre este (nombre, tamaño, fecha, hora, tipo y copyright). Si hay una tarjeta de memoria externa insertada, aparecerán dos opciones adicionales: **Mover a memoria externa** y **Copiar a memoria externa**.

Nueva carpeta: permite crear una nueva carpeta dentro de la carpeta principal Videos.

Marcar/Desmarcar: permite seleccionar más de un video antes de pulsar **Listo**.

Borrar todo: permite borrar todos los clips de la carpeta Videos.

Ordenar por: permite ordenar los videos por **Fecha**, **Tipo** o **Nombre**.

Reproducir siguiente automáticamente: permite establecer el modo de reproducción:

Apagado, **Repetir una** y **Repetir todas**.

- **Apagado:** permite reproducir el archivo seleccionado.
- **Repetir un:** permite reproducir una vez todos los archivos de una lista.
- **Repetir todos:** sigue reproduciendo repetidamente todos los archivos de una lista.

Vista en lista/miniatura: permite cambiar el modo de ver los videos.

Documentos

Desde **aquí** puede acceder a archivos de Excel, PowerPoint, Word, texto y PDF.

Ver un documento

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Mis cosas**.
- 2 Seleccione **Documentos**.
- 3 Seleccione un documento y pulse **Ver**.

Otros

Desde el menú **Otros**, puede acceder a los archivos que no están guardados en la carpeta Imágenes, Sonidos, Videos o Documentos.

Es posible que al transferir archivos de su computadora al teléfono aparezcan en la carpeta **Otros** en lugar de la carpeta **Documentos**.

Memoria externa

Si ha insertado una tarjeta de memoria, aparecerá como carpeta en **Mis cosas**. Su carpeta de memoria externa se dividirá en cinco carpetas: **Imágenes**, **Sonidos**, **Videos**, **Documentos** y **Otros**. Cada carpeta contendrá todos los archivos de ese tipo que se guarden en la tarjeta de memoria en lugar del teléfono.

Utilizar el teléfono como dispositivo de almacenamiento masivo

Es posible utilizar su teléfono como dispositivo de almacenamiento masivo, igual que una memoria USB. Es una forma idónea de mover archivos de su computadora al teléfono. Si ha insertado una tarjeta de memoria, cuando se conecte como **Almacenamiento masivo**, aparecerá en su computadora como dos unidades: la memoria del teléfono y la memoria externa.

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Conectividad**.
- 2 Seleccione **Conexión USB**.
- 3 Desplácese hasta **Almacenamiento masivo** y pulse **Aceptar**.
- 4 Inserte el extremo más pequeño del cable USB en el conector USB del borde del teléfono. Conecte el extremo más grande en el puerto USB de su computadora.

- 5 Aparecerá automáticamente una carpeta de disco extraíble en su computadora (dos si tiene insertada una tarjeta de memoria) con todas las carpetas del teléfono o de la tarjeta de memoria.
- 6 Arrastre y suelte las imágenes, videos, canciones o documentos en las carpetas adecuadas.
- 7 Quite el teléfono de forma segura haciendo clic en el icono **Quitar hardware de forma segura** de la barra de tareas del escritorio.
- 8 Cuando desee acceder a un archivo (por ejemplo, una imagen), pulse **Menú**, seleccione **Mis cosas** y, a continuación, **Memoria externa** e **Imágenes**. Todas las imágenes que ha transferido se encuentran en esta carpeta.

01

02

03

04

05

06

07

08

Mis cosas

Transferir un archivo al teléfono

También puede transferir archivos de su computadora al teléfono a través de Bluetooth.

- 1 Asegúrese de que el teléfono y la computadora tengan Bluetooth activado y de que estén cerca el uno del otro.
- 2 Utilice su computadora para enviar el archivo vía Bluetooth.
- 3 Una vez enviado el archivo, deberá aceptarlo en el teléfono seleccionando **Si**.
- 4 El archivo se guardará en la carpeta adecuada, en función del tipo. Por ejemplo, las fotos se guardarán en la carpeta **Imágenes** y la música en la carpeta **Sonidos**. Si el teléfono no puede identificar el tipo de archivo, lo guardará en la carpeta **Otros**.

Nota: los archivos enviados mediante Bluetooth se guardarán en la memoria del teléfono.

Enviar y recibir archivos mediante Bluetooth

Bluetooth es una forma excelente de enviar y recibir archivos, ya que no se necesitan cables y la conexión es rápida y sencilla. También puede conectarse a unos auriculares Bluetooth para realizar y recibir llamadas.

Antes de poder empezar a compartir archivos con Bluetooth, necesitará vincular su dispositivo con otro dispositivo Bluetooth. Para obtener información sobre la vinculación de dispositivos, consulte **Vincular el teléfono con otro dispositivo Bluetooth** en la página 64.

Para activar Bluetooth:

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Conectividad, Bluetooth**.
- 2 Seleccione **Bluetooth encendido/apagado** y pulse **Encendido**.
- 3 Seleccione **Apagado** para desactivar Bluetooth.

Para enviar un archivo:

- 1 Abra el archivo que desee enviar, que normalmente será un archivo de música, de video o una foto.
- 2 Seleccione **Opciones** y pulse **Enviar vía y Bluetooth**.
- 3 Seleccione **Sí** para activar Bluetooth si no está ya activado.
- 4 Seleccione **Nuevo** para que el teléfono busque otros dispositivos con Bluetooth activado que se encuentren dentro de su alcance.
- 5 Seleccione el dispositivo al que desea enviar el archivo y pulse **Enviar**.

Para recibir un archivo:

- 1 Para recibir archivos, Bluetooth debe estar encendido y visible. Consulte **Cambiar los ajustes de Bluetooth** en la página 63 para obtener más información.
- 2 Un mensaje le preguntará si desea aceptar el archivo del remitente. Seleccione **Sí** para recibir el archivo.

¡SUGERENCIA! Observe la barra de progreso para asegurarse de que se envía el archivo.

Nota: la marca y el logotipo de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cualquier uso que LG Electronics haga de dichas marcas está bajo licencia. Las otras marcas registradas y nombres de marcas son de sus propietarios respectivos.

01

02

03

04

05

06

07

08

Juegos y Aplicaciones

Juegos y aplicaciones

El modelo KC550d incluye juegos para que pueda entretenerse en los momentos de ocio. Los juegos y aplicaciones adicionales que descargue se guardarán en esta carpeta.

Cómo jugar un juego

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Juegos y Aplicaciones**.
- 2 Seleccione **Juegos**.
- 3 Elija el juego deseado y seleccione **Jugar**.

Ver aplicaciones

Puede administrar las aplicaciones Java instaladas en el teléfono mediante el menú **Aplicaciones**. También puede eliminar aplicaciones descargadas.

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Juegos y Aplicaciones**.
- 2 Seleccione **Aplicaciones**.
- 3 Permite ver y administrar las aplicaciones que tenga.

Cambiar el perfil de red

Para descargar un juego, puede configurar el valor para conectarse a la red mediante

Perfil de red.

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Juegos y Aplicaciones**.
- 2 Seleccione **Perfil de red**.
- 3 Puede añadir y editar un nuevo perfil de red.

M-Toy

Podrá disfrutar de los seis juegos incluidos en el teléfono: **Dardos, Derby cuadrangular, Esfera Mágica, Martillo, Laberinto y Pesca**

Acerca de: permite ver la información sobre el juego.

Configuración: permite modificar el sonido y la vibración del juego.

Restaurar datos: permite restablecer todos los ajustes.

Salir: permite finalizar un juego.

Organizador

Agregar un evento al calendario

- 1 Desde la pantalla de inicio, pulse **Menú**, seleccione **Organizador** y a continuación, **Calendario**.
- 2 Seleccione la fecha en la que desea añadir un evento. Puede seleccionar una fecha mediante las teclas de navegación o introducirla a través de **Opciones, Ir a fecha**.
- 3 Seleccione **Nuevo plan** y desplácese hacia abajo para introducir la hora a la que desea que empiece el evento. Desplácese hacia abajo e introduzca la hora de finalización del evento.
- 4 Desplácese de nuevo hacia abajo y seleccione si desea establecer una **alarma** para el evento. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para ver las opciones disponibles. Puede escoger que la alarma se conecte a la hora de inicio del evento o en un período de tiempo definido antes de que comience para recordarle la proximidad del mismo.
- 5 Desplácese hacia abajo e introduzca un **Asunto** para el evento. Utilice el teclado para introducir las letras y los números.

- 6 Vuelva a desplazarse hacia abajo para seleccionar si el evento se repetirá **Una vez** o si se trata de un acontecimiento **Diario, Semanal, Mensual o Anualmente**. Si el evento se repite, también puede desplazarse hacia abajo para introducir la **Fecha de vencimiento** en la que el evento dejará de repetirse por completo.
- 7 Seleccione **Guardar** y el evento se guardará en el calendario. Un cursor cuadrado marcará los días en los que se ha guardado algún evento.

Editar un evento del calendario

- 1 Desde la pantalla de inicio, pulse **Menú**, **Organizador** y **Calendario**.
- 2 Pulse **Opciones** y seleccione **Todos los planes** para ver una lista de sus eventos. Desplácese hasta el evento que desea editar y seleccione **Ver**. O bien, seleccione el día del evento en el calendario y seleccione **Ver**.
- 3 Pulse **Editar** y desplácese hasta el dato del evento que desea modificar. Realice los cambios pertinentes y seleccione **Guardar** para almacenar el evento modificado.

Nota: para eliminar un evento del calendario seleccione ver el evento y pulse **Opciones, Borrar**.

01

02

03

04

05

06

07

08

Organizador

Compartir un evento del calendario

- 1 Desde la pantalla de inicio, pulse **Menú** y seleccione **Organizador, Calendario**.
- 2 Seleccione el evento que desea compartir y seleccione **Opciones**.
- 3 Pulse **Enviar vía** y seleccione **SMS, MMS, Bluetooth** o **E-mail**.

Agregar una nota

- 1 Desde la pantalla de inicio, pulse **Menú** y seleccione **Organizador, Nota**.
- 2 Pulse **Nuevo** y escriba su nota.
- 3 Seleccione **Guardar**.
- 4 La nota aparecerá en la pantalla la próxima vez que abra la aplicación de notas.

¡SUGERENCIA! Puede editar una nota existente. Seleccione la que desea modificar, pulse **Opciones** y seleccione **Editar**.

Herramientas

Configurar una alarma

- 1 En la pantalla de inicio, pulse **Menú**, seleccione **Herramientas**, y a continuación, **Alarma**.
- 2 Seleccione **Nuevo**.
- 3 Desplácese hacia abajo e introduzca la hora a la que desea que suene la alarma.
- 4 Seleccione el tipo de repetición para indicar la frecuencia con la que debe sonar la alarma: **Una vez**, **Diario**, **Lun-Vier**, **Lun-Sáb**, **Sáb-Dom** o **Elegir día de la semana**.
- 5 Desplácese hacia abajo y seleccione la opción de alarma adecuada: **Timbrar siempre**, **Vibrar siempre** o **Seguir perfil**.
- 6 Desplácese hacia abajo para seleccionar el tono de la alarma. Seleccione **Sonidos** para elegir el nuevo sonido.
- 7 Desplácese hacia abajo e introduzca un nombre para la alarma o conserve el nombre sugerido.
- 8 Seleccione **Guardar**.

Nota: puede configurar hasta 5 alarmas.

Usar la calculadora

- 1 En la pantalla de inicio, pulse **Menú**, seleccione **Herramientas** y, a continuación, **Calculadora**.
- 2 Pulse las teclas numéricas para introducir los dígitos.
- 3 Para cálculos sencillos, seleccione la función que necesite (+, -, ×, ÷), seguida de =.
- 4 Para cálculos más complejos, seleccione **Función** para elegir un comando.
- 5 Seleccione **Borrar** para limpiar la pantalla e iniciar un cálculo nuevo.

Usar el cronómetro

- 1 En la pantalla de inicio, pulse **Menú**, seleccione **Herramientas** y, a continuación, **Cronómetro**.
- 2 Seleccione **Iniciar** para iniciar el temporizador.
- 3 Seleccione **Vuelta** si desea registrar un tiempo de vuelta. Se puede guardar la duración de un tiempo de vuelta individual (hasta 20 veces).
- 4 Seleccione **Parar** para detener el temporizador.

01

02

03

04

05

06

07

08

Herramientas

- 5 Seleccione **Resumir** para reiniciar el cronómetro en el momento en el que lo detuvo o **Restaurar** para volver a cero.

Conversión de unidades

- 1 Desde la pantalla de inicio, pulse **Menú** y seleccione **Herramientas, Conversor de unidad**.
- 2 Elija si desea convertir **Moneda, Área, Longitud, Peso, Temperatura, Volumen** o **Velocidad**.
- 3 Desplácese hacia arriba desde la unidad de medida que desea introducir. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar una unidad y, a continuación, hacia abajo e introduzca la cantidad de unidades.
- 4 Desplácese hacia abajo hacia el cuadro de conversión de unidades y seleccione la unidad de medida a la que desea convertir. La conversión aparece automáticamente en la línea inferior.

Agregar una ciudad al reloj mundial

- 1 En la pantalla de inicio, pulse **Menú**, seleccione **Herramientas**, y a continuación, **Reloj mundial**.
- 2 Desplácese hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para navegar por el globo terrestre y elija un continente.
- 3 Seleccione **Ampliar** para ampliar un área y elija entre las ciudades del área.
- 4 Pulse **Aceptar**.

Menú SIM

Este menú depende de la tarjeta SIM y de los servicios de la red.

En caso de que la tarjeta SIM admita los servicios SAT (es decir, paquete de herramientas de aplicaciones SIM), este menú será el nombre del servicio específico del operador almacenado en la tarjeta SIM.

Navegador

Con un navegador siempre al alcance de su mano, podrá acceder cuando lo necesite a las noticias más actualizadas y a la previsión meteorológica, así como a información deportiva o de tráfico. Además, el navegador le permite descargar las últimas novedades musicales, tonos de llamada, papeles tapiz y juegos.

Acceder a la Web

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Navegador**.
- 2 Para acceder directamente a la página de inicio del navegador, seleccione **Página de inicio**. También puede seleccionar **Introducir dirección** y escribir la dirección URL que desee, seguida de **Conectar**.

Nota: la conexión a este servicio y la descarga de contenido tienen costos adicionales. Compruebe los gastos de transmisión de datos con su proveedor de red.

Agregar y acceder a favoritos

Para disponer de un acceso sencillo y rápido a sus sitios Web preferidos, puede añadir favoritos y guardar páginas Web.

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Navegador**.
- 2 Seleccione **Favoritos**. Puede que aparezca una lista de favoritos en la pantalla.
- 3 Para añadir un nuevo favorito, seleccione **Opciones, Nuevo favorito**. Escriba un nombre para el favorito, seguido de la dirección URL.
- 4 Pulse **Guardar**. El favorito aparecerá en la lista de favoritos.
- 5 Para acceder al favorito, desplácese hacia él y pulse **Conectar**. Se conectará a la página marcada.

01

02

03

04

05

06

07

08

Navegador

Guardar una página

- 1 Acceda a la página Web que desee.
- 2 Seleccione **Opciones**, desplácese hasta **Guardar** y seleccione **Esta página**.
- 3 Seleccione **Aceptar**.

Acceder a una página guardada

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Navegador**.
- 2 Seleccione **Páginas guardadas**.
- 3 Seleccione la página que desee ver y pulse **Abrir**.

¡SUGERENCIA!: Este menú también le permitirá eliminar las páginas guardadas.

Ver el historial del navegador

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Navegador**.
- 2 Seleccione **Historial**, **Aceptar**.
- 3 Se mostrará una lista de títulos de páginas Web a las que ha accedido recientemente. Para acceder a una de ellas, seleccione la página necesaria y pulse **Conectar**.

Cambiar los ajustes del navegador

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Navegador**.
- 2 Seleccione **Configuraciones**.
- 3 Puede elegir la forma en la que su teléfono gestiona, muestra y utiliza la información al navegar por Internet. Puede modificar los ajustes desde **Perfil de red**, **Modo de visualización**, **Caché**, **Cookies**, **Certif. de seguridad**, **Mostrar imagen**, **JavaScript** y **Memoria en uso**.
- 4 Una vez haya cambiado los ajustes, pulse **Aceptar**.

Configuraciones

En esta carpeta podrá modificar los ajustes para personalizar su teléfono.

Nota: para obtener información sobre los ajustes de llamada, consulte la página 20.

Cambiar los perfiles

Puede elegir entre **General**, **Silencio**, **Sólo vibrar**, **Exterior** y **Auriculares**.

Personalizar sus perfiles

Puede personalizar cada ajuste de perfil.

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Perfiles**.
- 2 Elija el perfil deseado y seleccione **Aceptar**.
- 3 Para los perfiles **Silencio** y **Sólo vibrar**, puede adaptar la vibración. Para los demás perfiles, puede modificar todos los sonidos y las opciones de alerta disponibles en la lista (consulte el teléfono para obtener información detallada).

Cambiar fecha y hora

Puede establecer las funciones relacionadas con fecha y hora.

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Configuraciones**.
- 2 Seleccione **Fecha y hora** y elija una de las opciones de la lista siguiente:

Fijar fecha: permite introducir la fecha actual.

Formato de fecha: permite definir el formato de la fecha. (AAAA/MM/DD, DD/MM/AAAA, MM/DD/AAAA)

Fijar hora: permite establecer la hora actual.

Formato de hora: permite cambiar el formato de la hora entre 24 ó 12 horas.

Actualización automática: seleccione **Encendido**, para que el teléfono actualice la fecha y la hora de forma automática.

(Esta función depende de la red)

Cambiar el idioma

Vaya a **Configuraciones**, **Idiomas** para cambiar el idioma del texto del teléfono. Este cambio también modificará el modo de entrada de texto.

01

02

03

04

05

06

07

08

Configuraciones

Cambiar los ajustes de pantalla

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Configuraciones**.
- 2 Seleccione **Pantalla** y elija una de las siguientes opciones:

Fondo de pantalla: permite elegir un fondo de pantalla.

Relojes: permite que aparezcan la fecha y la hora en la pantalla de inicio.

Tiempo de luz de fondo: permite elegir el tiempo durante el que se mantendrá activa la luz de fondo.

¡SUGERENCIA!: Cuanto más tiempo esté activa la luz de fondo, más energía de la batería se usará y es posible que deba cargar el teléfono con mayor frecuencia.

Brillo: para ajustarlo, utilice las teclas de navegación. Elija entre 40%, 60%, 80% o 100% y, a continuación, seleccione Aceptar para guardar la modificación.

Atajo en la pantalla de inicio: seleccione **Encendido** para mostrar los accesos rápidos de 4 elementos del menú como imágenes en el centro de la pantalla de inicio.

Tamaño de la fuente: cambia el tamaño de la fuente de los elementos siguientes: **Menú**, **Marcando** y **Mensajes**.

Estilo del menú: permite cambiar la vista del menú de **Ver en cuadrícula** a **Vista en lista**.

Estilo de fuente principal: permite ajustar el tipo de fuente.

Estilo de marcado: permite ajustar el estilo de la fuente al marcar un número de teléfono.

Texto en espera: permite añadir un mensaje a la pantalla de inactividad.

Nombre de la red: permite mostrar u ocultar el nombre de red.

Cambiar los ajustes de seguridad

Cambie los ajustes de seguridad para proteger su teléfono y la información importante que contiene.

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Configuraciones**.
- 2 Seleccione **Seguridad** y elija entre los elementos de la lista siguiente:

Solicitar código PIN: permite elegir un código PIN que será necesario introducir cada vez que encienda el teléfono.

Bloqueo del teléfono: permite elegir un código de seguridad para bloquear el teléfono: **Apagado, Al encender, Al cambiar SIM** o **Inmediatamente**.

Cambiar códigos: permite cambiar el **Código de seguridad, el Código PIN** o el **Código PIN2**.

Nota: Si introduce el código PIN erróneamente más de tres veces, el teléfono se bloqueará. Si el código PIN se bloquea, tendrá que escribir el código PUK.

Puede introducir el código PUK hasta 10 veces. Si lo escribe mal más de 10 veces, no podrá desbloquear la tarjeta SIM. En este caso, tendrá que ponerse en contacto con el proveedor de servicios.

Utilizar el modo avión

Utilice esta función para establecer el modo de vuelo en **Encendido** o **Apagado**. Si la opción **Modo avión** se establece en **Encendido**, no podrá realizar llamadas, conectarse a Internet ni enviar mensajes.

Reiniciar el teléfono

Utilice la opción **Restaurar** para restablecer todos los ajustes a sus valores predeterminados de fábrica. Para activar esta función, necesita el código de seguridad.

Ver el estado de la memoria

El KC550d tiene tres memorias disponibles: el teléfono, la tarjeta SIM y una tarjeta de memoria externa (es posible que deba comprar la tarjeta de memoria por separado).

Puede usar el administrador de memoria para determinar cómo se usa cada una y ver cuánto espacio disponible hay.

Pulse **Menú** y seleccione **Configuraciones**. Seleccione **Estado de memoria** para ver el estado actual de las memorias (Común, Reservado, Tarjeta SIM y Memoria externa)

¡SUGERENCIA! Consulte la página 13 para obtener información sobre cómo **insertar una tarjeta de memoria externa**.

Cambiar los ajustes de Bluetooth

- 1 Pulse **Menú** y seleccione **Conectividad, Bluetooth**.
- 2 Seleccione **Config. Bluetooth** Realice cambios en:

Mi visibilidad: permite elegir si el dispositivo se debe **Mostrar** u **Ocultar** a los demás.

Mi nombre: permite introducir un nombre para el modelo KC550d.

Mi dirección: permite ver la dirección del dispositivo Bluetooth.

Configuraciones

Cambiar los ajustes de conectividad

El operador de red ya ha configurado los ajustes de conectividad, de modo que puede disfrutar de su nuevo teléfono desde el principio. Si desea cambiar los ajustes, use este menú.

Pulse **Menú** y seleccione **Conectividad**. Las opciones disponibles son las siguientes:

Bluetooth: permite configurar el teléfono para utilizar Bluetooth. Puede modificar su visibilidad para otros dispositivos o buscar los aparatos a los que esté vinculado el teléfono.

Red: el modelo KC550d se conecta automáticamente a la red preferida. Para cambiar estos ajustes, use este menú. También puede añadir nuevos puntos de acceso con este menú.

Conexión USB: seleccione **Servicio de datos** y sincronice el teléfono mediante el software LG PC Suite para copiar archivos desde el teléfono. Si tiene insertada una tarjeta de memoria, seleccione **Almacenamiento masivo** para usar el teléfono del mismo modo que un dispositivo de memoria USB. Conéctese a su computadora y arrastre y suelte archivos a la carpeta de dispositivo extraíble del teléfono.

Vincular el teléfono con otro dispositivo Bluetooth

Si vincula su teléfono con otro dispositivo, podrá configurar una conexión protegida por contraseña. Esto significa que el vínculo es más seguro.

- 1 Compruebe que Bluetooth esté encendido y visible. Puede cambiar la visibilidad en el menú **Config. Bluetooth**, seleccione **Mi visibilidad** y, a continuación, **Mostrar**.
- 2 Seleccione **Lista de dispositivos** del menú Bluetooth y elija **Nuevo**.
- 3 El teléfono buscará otros dispositivos. Cuando se complete la búsqueda, aparecerán en la pantalla las opciones **Vincular** y **Actualizar**.
- 4 Seleccione el dispositivo con el que desea conectarse, seleccione **Vincular**, introduzca la contraseña y elija **Aceptar**.
- 5 El teléfono se conectará con el otro dispositivo, en el que deberá escribir la misma contraseña.
- 6 La conexión Bluetooth protegida por contraseña ya estará lista.

Utilizar auriculares Bluetooth

- 1 Compruebe que Bluetooth esté encendido y visible.
- 2 Siga las instrucciones que se incluyen con los auriculares para colocarlos en modo de vínculo y conecte los dispositivos.
- 3 El teléfono se conectará automáticamente a los auriculares Bluetooth y cambiará al perfil de los mismos.

01

02

03

04

05

06

07

08

Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Puede seleccionar estas opciones en función de sus requisitos personales de comunicación. Consulte a su distribuidor local para conocer cuáles están a su disposición. (Los accesorios pueden variar en las distintas regiones, consulte a su distribuidor para saber con cuáles cuenta y cuáles puede adquirir por separado)

Cargador

Especificaciones.

Entrada: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,2 A

Salida: 5,1 Vcc 0,7 A

TELÉFONO: 3,7 Vcc 500 mA



Batería

3,7 Vcc 1 000 mAh



Auriculares estéreo



Cable de datos y CD



Guía del usuario

Información adicional sobre el teléfono KC550d.

Nota

- Utilice siempre accesorios LG originales. Si no lo hace, la garantía puede quedarse invalidada.
- Los accesorios pueden ser diferentes según la región: consulte a nuestro agente o servicio local para obtener más información.

Por su seguridad

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento de este teléfono. Lea toda la información con cuidado para obtener un desempeño óptimo y para evitar cualquier daño o mal uso del teléfono. Cualquier cambio o modificación que no esté explícitamente aprobado en esta guía del usuario podría invalidar la garantía que tiene para este equipo.

Antes de comenzar

Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA!

Para reducir la posibilidad de sufrir descargas eléctricas, no exponga el teléfono a áreas de mucha humedad, como serían el baño, una piscina, etc.

Mantenga siempre el teléfono lejos del calor. Nunca almacene el teléfono en ambientes que puedan exponerlo a temperaturas menores a los 0 °C o superiores a los 40 °C como por ejemplo al aire libre durante una tormenta de nieve o dentro del automóvil en un día caluroso. La exposición al frío o calor excesivos causará desperfectos, daños y posiblemente una falla catastrófica.

Sea cuidadoso al usar su teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos. Las emisiones de radiofrecuencia del teléfono celular pueden afectar a equipos electrónicos cercanos que no estén adecuadamente blindados.

Debe consultar con los fabricantes de cualquier dispositivo médico personal, como sería el caso de marcapasos o audífonos para determinar si son susceptibles de recibir interferencia del teléfono celular.

Por su seguridad

Apague el teléfono cuando esté en una instalación médica o en una gasolinera. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

¡Importante!

Lea por favor la INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LA ASOCIACIÓN DE LA INDUSTRIA DE LAS TELECOMUNICACIONES (TIA) en la página 75 antes de utilizar su teléfono.

Información de seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

- No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.
- Nunca coloque su teléfono en un horno de microondas ya que esto podría ocasionar que la batería estallara.

- No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.
- Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.
- Almacene la batería en un sitio fuera del alcance de los niños.
- Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes que se conectan al teléfono, etc.). Esto podría causar asfixia o ahogo.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando en el teléfono se indique que la batería esta cargada, porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.

- Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.
- No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.
- No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo, en los aviones).
- No exponga el cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.
- Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ni mayores de $50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.
- No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.
- No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.
- No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.

Por su seguridad

- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- No desarme el teléfono.
- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.
- Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.
- No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.
- Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.
- Utilice accesorios como auriculares o manos libres con precaución, garantizando que los cables sean insertados correctamente y no tengan contacto innecesario con la antena.

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA!

Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1 996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción en el informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales.

El diseño de este teléfono cumple con los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerles modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC.

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Por su seguridad

Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento típico en el cuerpo, manteniendo una distancia de 1,5 cm (0,6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 1,5 cm (0,6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Es posible que los accesorios usados sobre el cuerpo que no puedan mantener una distancia de separación de 1,5 cm (0,6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no hayan sido probados para el funcionamiento típico en el cuerpo no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deberán evitarse.

Antena externa montada sobre el vehículo (opcional, en caso de estar disponible)

Debe mantenerse una distancia de separación mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada en el vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC.

Para obtener más información sobre la exposición a RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que pudiera causar un funcionamiento indeseable.

Precauciones con la batería

- No la desarme.
- No le provoque un corto circuito.
- No la exponga a altas temperaturas. 60 °C (140°F)
- No la incinere.

Eliminación de las baterías

- Por favor deshágase de la batería en forma correcta o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- No se deshaga de ella en el fuego ni utilizando materiales peligrosos o inflamables.

Por su seguridad

Precauciones con el adaptador (cargador)

- El uso de un cargador de baterías incorrecto puede dañar su teléfono e invalidar su garantía.
- El adaptador o cargador de baterías está diseñado solamente para su uso en interiores. No exponga el adaptador o cargador de baterías a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.

Evite daños en su oído.

- Los daños en su oído pueden ocurrir debido a la constante exposición a sonidos demasiado fuertes. Por lo tanto recomendamos que usted no encienda o apague el teléfono cerca de su oído. Así mismo se recomienda que la música y el nivel de volumen sean razonables.
- Si usted escucha música por favor asegure que el nivel de volumen es el adecuado, de modo que usted se encuentre alerta de lo que acontece a su alrededor. Esto es particularmente importante cuando intenta cruzar una calle.

Indicaciones de seguridad

Información de seguridad de la TIA

Aquí se incluye la información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano. La inclusión en el manual del usuario del texto referente a marcapasos, audífonos para sordera y otros dispositivos médicos es obligatoria para obtener la certificación CTIA. El uso del lenguaje restante de la TIA se recomienda cuando resulte pertinente.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono portátil de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1 996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1 992) *

Informe NCRP 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud, gubernamentales y la industria analizaron los resultados de la investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

Indicaciones de seguridad

*Instituto de estándares nacional estadounidense, Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante. El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

- No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja. Obedézcalos siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor:

- Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;

Indicaciones de seguridad

- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Si tiene cualquier motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de tal interferencia, le recomendamos que consulte a su proveedor de servicios.

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Compruebe con el fabricante o con su representante respecto de su vehículo. También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una nave aérea.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague el teléfono cuando esté en un 'área de explosiones' o en áreas con letreros que indiquen: 'Apague los radios de dos vías'. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos;

Indicaciones de seguridad

instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega.

Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño.

Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.

Seguridad del cargador y del adaptador

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Indicaciones de seguridad

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.

- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un corto circuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El corto circuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.

Aviso general

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.

- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- El cable de alimentación de este producto lo expondrá al plomo, una sustancia química que el Estado de California ha determinado que causa cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductores. Lávese las manos después de manipularlo.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.

Indicaciones de seguridad

- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

Actualización de la FDA para los consumidores

El centro de administración de comida y medicamentos (FDA), ha hecho investigaciones para la salud radiológica del consumidor que utiliza teléfonos móviles.

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera.

Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud.

Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo. Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los

teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos (FDA) de los EE.UU.
- Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;
 - Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
 - Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

Indicaciones de seguridad

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety y Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health (Institutos nacionales de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF.

La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es

habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos ‘celulares’, ‘móviles’ o ‘PCS’. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario.

Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad.

Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente.

Los así llamados ‘teléfonos inalámbricos’ que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de

Indicaciones de seguridad

la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no

sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana.

Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2 000. Juntos, estos estudios, investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos sí proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre

la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

Indicaciones de seguridad

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los EE.UU. y con grupos de investigadores de todo el mundo para asegurarse de que se realicen estudios de alta prioridad con animales para resolver importantes preguntas acerca de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder del Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización mundial de la salud desde su creación en 1996. Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto

también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de telecomunicaciones e Internet celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas.

La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos.

El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1,6 watts por kilogramo 1,6 W/kg

El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement).

El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a

Indicaciones de seguridad

RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencias (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado 'Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales' establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos

inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos.

Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad. El valor de SAR más alto de este modelo de teléfono al probarse para su uso en la oreja es de 0.382W/kg. y al usarlo en el cuerpo es de 0.393W/Kg.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede dar unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico

lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos.

Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

Indicaciones de seguridad

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea dar pasos para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba descritas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2 000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico

cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement

of Medical instrumentation, AAMI). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2 000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono 'compatible' y un aparato para la sordera 'compatible'. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2 000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

Indicaciones de seguridad

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos (<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión federal de comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante (<http://www.icnirp.de>)

Proyecto EMF internacional de la Organización mundial de la salud (OMS)

(<http://www.who.int/emf>) Junta nacional de protección radiológica (R.U.) (<http://www.nrpb.org.uk/>)

Glosario

Abreviaciones técnicas principales que se utilizan en este folleto para aprovechar al máximo las funciones de su teléfono celular.

Exclusión de llamadas

Capacidad de restringir llamadas salientes y entrantes.

Desvío de llamada

Capacidad de redirigir las llamadas a otro número.

Llamada en espera

Capacidad de informar al usuario que tiene una llamada entrante cuando está realizando otra llamada.

GPRS (General Packet Radio Service, servicio de radio por paquetes general)

GPRS garantiza la conexión continua a Internet para los usuarios de teléfonos celulares y computadoras. Se basa en las conexiones de teléfono celular conmutadas por circuitos del Sistema global para comunicaciones móviles (Global

System for Mobile Communication, GSM) y el Servicio de mensajes cortos (Short Message Service, SMS).

GSM (Sistema global para comunicaciones móviles, Global System for Mobile Communication)

Estándar internacional para la comunicación celular que garantiza compatibilidad entre los diversos operadores de red. GSM cubre la mayoría de los países Europeos y muchas otras regiones del mundo.

Java

Lenguaje de programación que genera aplicaciones que pueden ejecutarse sin modificación en todas las plataformas de hardware, ya sean pequeñas, medianas o grandes. Se ha promovido para la Web y está diseñado intensamente para ella, tanto para sitios Web públicos como para intranets.

Glosario

Cuando un programa Java se ejecuta desde una página Web, se le llama un applet de Java. Cuando se ejecuta en un teléfono celular o un buscapersonas, se llama midlet.

Servicios de identificación de línea (ID de quien llama)

Servicio que permite a los suscriptores ver o bloquear números de teléfono que le llaman.

Llamadas de varios participantes

Capacidad de establecer una llamada de conferencia que implique hasta otros cinco participantes.

Contraseña del teléfono

Código de seguridad empleado para desbloquear el teléfono cuando haya seleccionado la opción de bloquearlo de manera automática cada vez que se enciende.

Roaming

Uso de su teléfono cuando está fuera de su área principal (por ejemplo, cuando viaja).